

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



SERIE DF / DF Z22

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Depureco Industrial Vacuums Srl

Sociedad sujeta a la dirección y coordinación de COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

NIF-IVA 02258610357 - Capital Social: € 25.000 totalmente desembolsado

Registro Mercantil de Turín - R.E.A. TO-1149668

Inscripción en el registro RAEE n.º IT18090000010711



ÍNDICE

1. SECCIÓN INFORMATIVA	7
1.1. Prólogo	7
1.2. Identificación de las partes principales	9
1.3. Piezas opcionales	10
1.4. Datos de identificación del fabricante	10
1.5. Placa de identificación	10
1.6. Marcado Atex	10
1.7. Usos previstos	10
1.8. Condiciones ambientales permitidas	11
1.9. Nivel de ruido	11
1.10. Datos técnicos	11
1.11. Garantía	12
2. SECCIÓN DE SEGURIDAD	13
2.1. Información sobre la seguridad	13
2.2. Prescripciones de seguridad	13
2.3. Etiquetas y símbolos de seguridad	16
2.4. Riesgos residuales	18
2.5. Directivas aplicadas	18
2.6. Instrucciones de seguridad ATEX	19
3. SECCIÓN DEDICADA AL DESPLAZAMIENTO, EL DESEMBALAJE Y LA INSTALACIÓN	21
3.1. Desplazamiento	21
3.2. Desembalaje	22
3.3. Instalación	23
4. SECCIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO	25
4.1. Descripción de los mandos	25
4.2. Ciclo de trabajo	26
4.3. Ciclo de limpieza del filtro	28
4.4. Vaciado del contenedor	30
4.5. Introducción y bloqueo del contenedor	32
4.6. Almacenamiento - Puesta fuera de servicio	32
5. SECCIÓN SOBRE EL MANTENIMIENTO	33
5.1. Notas informativas	33
5.2. Normas de seguridad generales	33
5.3. sustitución del filtro principal	35
5.4. Si algo no funciona	46
5.5. Desguace	46





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PARA VERSIONES NO ATEX



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa fabricante:

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – ITALIA |

Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | P.IVA 02258610357

correo electrónico: depureco@depureco.com – www.depureco.com

declara

bajo su responsabilidad que el modelo de aspirador descrito en este manual

Al cual se refiere esta declaración, está en conformidad con los requisitos esenciales de seguridad previstos por la **Directiva Máquinas 2006/42/CE**, dalla **Directiva 2014/30/UE** relativa a la compatibilidad electromagnética y de la **Directiva 2011/65/UE - ROHS** - sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos.

La conformidad ha sido verificada en relación de las normativas:

EN 60335-1

EN IEC 61000-3-2:2019

EN IEC 63000:2018

EN 60335-2-69

EN 55014-2:2015

Las normas utilizadas como referencia para el diseño, la realización y la prueba del aspirador están enumeradas en el expediente técnico archivado en el departamento técnico de DEPURECO S.r.l.

El control de la producción fue realizado por el Organismo Notificado nº **0474 RINA Services S.p.a.**

Primera edición: 15 de junio de 2019

Revisión 01: 16 de octubre de 2023

Revisión 02: 26 de abril de 2024

El Representante Legal

Marco De Vincentis CEO

Depureco Industrial Vacuums Srl
Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipeccom

C.F. e P.I. 02258610357
Registro Imprese di Torino - R.E.A. TO-1149668
Capitale Sociale: € 25.000 i.v.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PARA VERSIONES ATEX



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa fabricante:

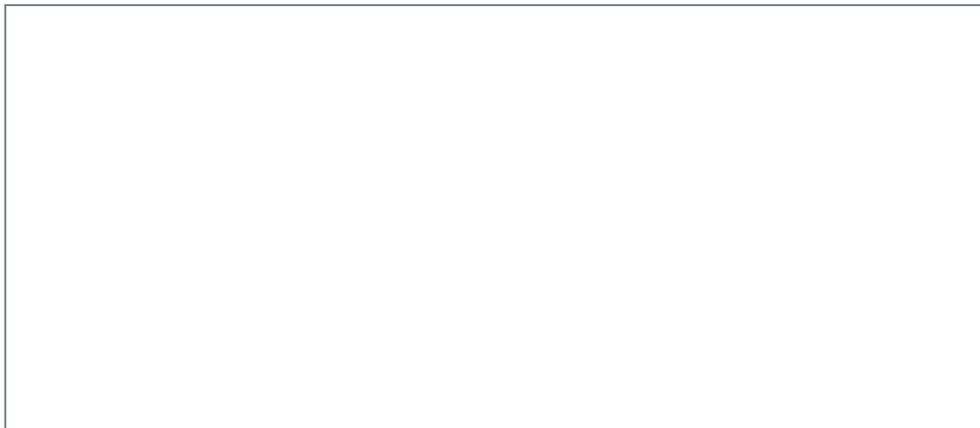
DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – ITALIA |

Tel. +39 011 98 59 117 – Fax + 39 011 98 59 326 – C.F. | P.IVA 02258610357

correo electrónico: depureco@depureco.com – www.depureco.com

declara

bajo su responsabilidad que el modelo de aspirador descrito en este manual



Al cual se refiere esta declaración, está en conformidad con los requisitos esenciales de seguridad previstos por la **Directiva Máquinas 2006/42/CE**, dalla **Directiva 2014/30/UE** relativa a la compatibilidad electromagnética, de la **Directiva 2011/65/UE - ROHS** - sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y de la **Directiva Atex 2014/34/UE**.

La conformidad ha sido verificada en relación de las normativas:

UNI EN 1127-1:2019

UNI EN ISO 80079-36:2016

EN 60079-0:2018

EN60079-31:2014

CE Ex II 3 G/D Ex htc IIIB T140°C Gc/Dc

Las normas utilizadas como referencia para el diseño, la realización y la prueba del aspirador están enumeradas en el expediente técnico archivado en el departamento técnico de DEPURECO S.r.l.

Esta declaración pierde su validez en caso de que se realicen modificaciones en el aspirador sin la autorización del Fabricante.

Primera edición: 15 de junio de 2019

Revisión 01: 16 de octubre de 2023


El Representante Legal
Marco Devincintis CEO

Depureco Industrial Vacuums Srl
Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 · 10088 Volpiano (TO)
Tel. +39 011 98.59.117
Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. e P.I. 02258610357
Registro Imprese di Torino · R.E.A. TO-1149668
Capitale Sociale: € 25.000 i.v.



1. SECCIÓN INFORMATIVA

IMPORTANTE - El término y el logotipo DEPURECO que figuran en este documento se refieren y son propiedad de **DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.**

Este documento es propiedad exclusiva de DEPURECO S.r.l. Por tanto, está prohibida su reproducción con cualquier medio (gráfico, informático, etc.), parcial o total, sin la autorización de la Dirección de la Empresa.

1.1. PRÓLOGO

Estimado Cliente:

Gracias por haber escogido a DEPURECO; le felicitamos por haber elegido un aspirador DEPURECO de la serie **DF /DF Z22**.

Hemos redactado este manual para que pueda apreciar plenamente la calidad de esta máquina.

Le recomendamos que lo lea en su totalidad antes de usarla por primera vez.

Este manual contiene información, consejos y advertencias importantes para el uso y el mantenimiento del aspirador, que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su máquina.

Se recomienda leer atentamente las advertencias, las indicaciones y los mensajes precedidos por los siguientes símbolos:



Para la seguridad de las personas



Para conservar en perfecto estado del aspirador



Para la protección del medioambiente

Este manual describe los siguientes modelos:

- DF 075 / DF 075 Z22
- DF 22 / DF 22 Z22
- DF 40 / DF 40 Z22

El aspirador puede equiparse con los siguientes filtros:

- **FILTRO M**
- **FILTRO M RECUBIERTO DE TEFLÓN**
- **FILTRO M CON CARTUCHO Y SISTEMA CONTRACORRIENTE DE AIRE**

Las máquinas se clasifican según su grado de eficiencia de **filtración del polvo**:

- **L (riesgo ligero)**: en aspiradores con filtro clase L, el grado máximo de penetración del polvo es inferior al 1% (*Grado de penetración < 1%*);
- **M (riesgo medio)**: en aspiradores con filtro M, el grado máximo de penetración de partículas de polvo es inferior al 0,1% (*Grado de penetración < 0,1%*);
- **H (peligro alto)**: en aspiradores con filtro H, el grado máximo de penetración de partículas de polvo es inferior al 0,005% (*Grado de penetración < 0,005%* Este aspirador está diseñado para realizar operaciones de aspiración, limpieza y recogida de materiales sólidos (polvo y residuos de procesamiento).

Este modelo específico ha sido sometido a una prueba rigurosa para garantizar la máxima fiabilidad; el buen funcionamiento y su duración dependerán de un óptimo mantenimiento y de la atención durante el uso.



Este manual es parte integrante del aspirador y debe acompañarlo hasta el momento de su desguace. En caso de extravío o deterioro, deberá solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (en adelante, denominada simplemente como DEPURECO).

La información técnica contenida en este manual es propiedad de DEPURECO y debe considerarse de carácter confidencial.

La reproducción, incluso parcial, del diseño gráfico, del texto y de las ilustraciones está prohibida por la ley.

Algunos detalles representados en las ilustraciones presentes en este manual podrían ser diferentes de los de su aspirador, ya que cualquier componente podría haber sido omitido para garantizar la máxima claridad de las ilustraciones.

Los temas tratados en este manual son aquellos exigidos expresamente por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, y los datos técnicos incluidos derivan del documento técnico archivado en la sede de DEPURECO.

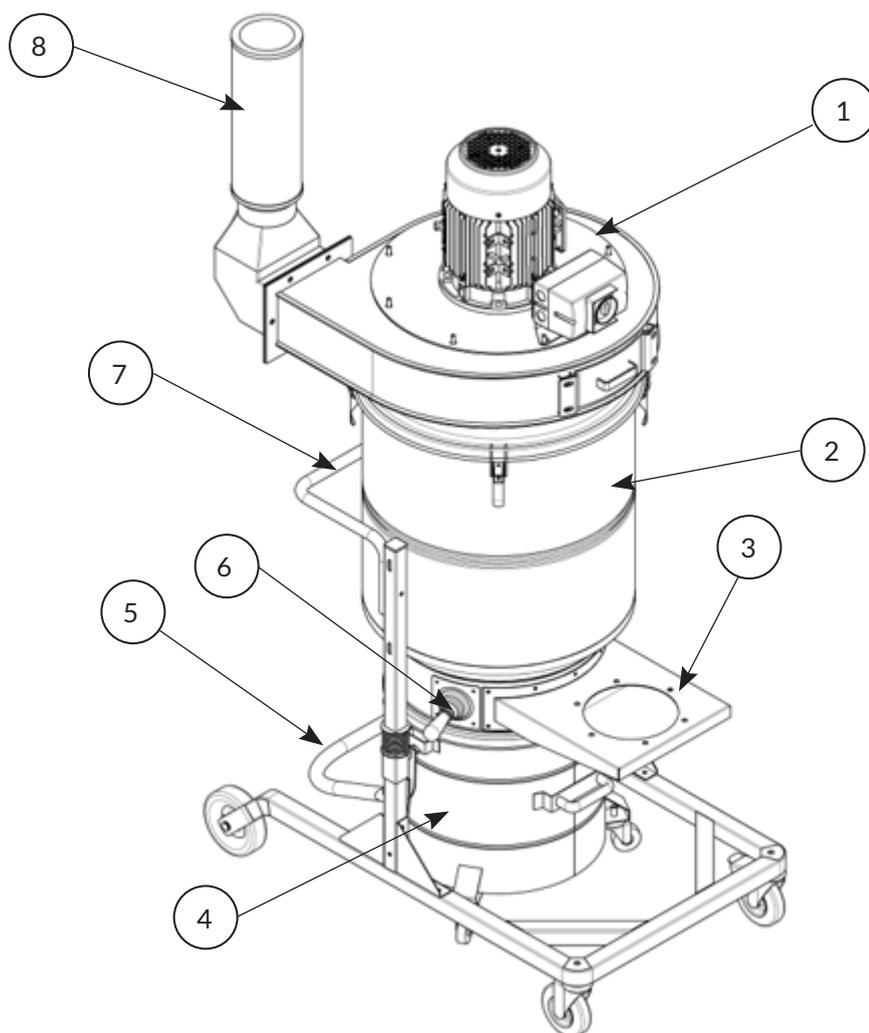
En relación con el Reglamento 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declara que en sus productos no hay ninguna de las sustancias consideradas y denominadas extremadamente preocupantes - SVHC, esto es, Substances of Very High Concern - que figuran en la Candidate List (Lista de sustancias candidatas).

Se puede acceder a este manual a través del código QR aplicado en el aspirador o a través del sitio web www.depureco.com. Como alternativa, comuníquese con el fabricante Depureco. Todo el personal responsable del funcionamiento y el mantenimiento del aspirador debe poder acceder al manual. Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).

¡En caso de reventa, el código QR con el manual debe adjuntarse junto con el manual!



1.2. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES



1. Cabeza con ventilador
2. Cámara filtrante
3. Brida de conexión
4. Contenedor de recogida de polvo/residuos
5. Palanca para acoplar, desacoplar y transportar el contenedor
6. Palanca para agitar manualmente el filtro (en los modelos donde esté previsto)
7. Mango para mover el aspirador
8. Silenciador (en los modelos donde esté previsto)



1.3. PIEZAS OPCIONALES

En función de la aplicación del aspirador, en DEPURECO se encuentra disponible una amplia gama de accesorios opcionales.

1.4. DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE

Depureco Industrial Vacuums S.r.l.
Via Venezia, 32, 10088, Volpiano (TO) - ITALIA
tel.: +39 011 98 59 117 fax: +39 011 98 59 326 NIF-IVA 02258610357
correo electrónico: depureco@depureco.com - sitio web: www.depureco.com

1.5. PLACA DE IDENTIFICACIÓN

		Via Venezia, 32, 10088, Volpiano Tel. 011 98 59 117 Fax. 011 98 59 326 www.depureco.com MADE IN ITALY		
Model		Serial No.		 
Dust class	IP	Kg	Year	

1.6. MARCADO ATEX

CE  II 3 G/D Ex htc IIIB T140°C Gc/Dc (para versiones y modelos ATEX)

1.7. USOS PREVISTOS

Estos aspiradores han sido fabricados y diseñados de acuerdo con la Directiva 2014/34/UE (ATEX), exclusivamente para un uso industrial profesional, esto es, para fines distintos de los domésticos habituales (para versiones y modelos ATEX).

Este aspirador es adecuado para uso industrial, por ejemplo: fábricas, depósitos, talleres.

Estos aspiradores son adecuados para realizar operaciones de limpieza y recogida de materiales sólidos y sólo en entornos cubiertos e interiores.



Para versiones y modelos ATEX

Estos aspiradores han sido diseñados para recoger polvo combustible y/o partículas secas en atmósferas clasificadas como Zona 22 con las siguientes limitaciones:

Energía mínima de encendido (MIE) del polvo > 3 mJ.

Los aspiradores han sido diseñados para ser utilizados por un solo operador.

De conformidad con la Directiva 1999/92/CE, siempre que en el puesto de trabajo haya presencia de polvos combustibles y/o gases inflamables, es responsabilidad del empleador realizar una clasificación de la zona y escoger una máquina de categoría apropiada (según la definición ofrecida en la Directiva 2014/34/UE).

Cualquier otro uso **NO CUMPLE** con el uso previsto.



1.8. CONDICIONES AMBIENTALES PERMITIDAS

Para garantizar el correcto funcionamiento, el aspirador debe colocarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos (lluvia, granizo, nieve, niebla, polvo en suspensión, etc.) con una temperatura ambiente comprendida entre los 5 °C y los 45 °C y con humedad no superior al 70%.

El ambiente de trabajo debe estar limpio y debidamente iluminado.

1.9. NIVEL DE RUIDO

Las pruebas de fonometría realizadas en este modelo específico de aspirador muestran un nivel de presión acústica de

Máquina	Nivel de ruido
DF 075 - DF 075 Z22	65 dB(A)
DF 22 - DF 22 Z22	73 dB(A)
DF 40 - DF 40 Z22	77 dB(A)

⚠️ ATENCIÓN

Para niveles de presión acústica superiores a 85 dB(A), los trabajadores deben protegerse con equipos de protección individual (EPI) como, por ejemplo, protecciones acústicas individuales homologadas.

⚠️ ATENCIÓN

Bajo dichas condiciones, se debe proporcionar a los trabajadores la formación e información sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido.

1.10. DATOS TÉCNICOS

	Unidad de medida	DF 075 - DF 075 Z22	DF 22 - DF 22 Z22	DF 40 - DF 40 Z22
Peso	[kg]	110	120	145
Dimensiones	[mm]	660 x 800	660 x 800	630 x 1100
Altura	[mm]	1630	1630	2150
Tensión de alimentación/ Frecuencia	[V] - [Hz]	400 - 50/60	400 - 50/60	400 - 50/60
Potencia	[kW]-[HP]	0,75 - 1	2,2 - 3	4 - 5,5
Diámetro de la boca de aspiración	[Ø mm]	70 100 120	100 120 150	150 180 200
Vacío en continuo	[mn/H ₂ O]	185 200 180	352 350 350	370 340 270
Dep. estática disponible	[mn/H ₂ O]	180 192 170	340 320 280	300 270 200
Caudal de aire	[m ³ /h]	300 600 800	800 1000 1400	1500 2100 2700
Superficie del filtro principal	[cm ²]	24.000	24.000	45.000
Superficie del filtro absoluto (opcional)	[cm ²]	120.000	120.000	160.000
Nivel de ruido	[dB(A)]	70	73	73
Tipo de contenedor		Contenedor de recogida	Contenedor de recogida	Contenedor de recogida
Capacidad máx.	[l]	65/100 opt	65/100 opt	65



1.11. GARANTÍA

DEPURECO garantiza este modelo de aspirador durante un periodo de 12 meses desde la fecha de compra, indicada en la factura en el momento de la entrega del producto. La garantía queda anulada en caso de que el aspirador sea reparado por terceros no autorizados o si se utilizan equipos, accesorios o componentes no suministrados o no autorizados por **DEPURECO** o si se comprueba que se ha quitado el número de matrícula (durante el periodo de garantía). **DEPURECO** se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes o los componentes que presenten defectos de fabricación dentro del periodo de garantía.

La reparación se realiza exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia que indiquemos; asimismo, el componente defectuoso debe enviarse al fabricante con portes pagados (gastos de transporte a cargo del usuario, salvo que se acuerde de otro modo).

La garantía no incluye la limpieza de las piezas que funcionen.

La factura de compra debe presentarse al personal técnico autorizado, que realizará la reparación, o debe adjuntarse al aspirador que vaya a enviarse. Los defectos no atribuibles claramente al material o a la fabricación se examinarán exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia Técnica que indiquemos. Si la reclamación fuese injustificada, todos los gastos de reparación o sustitución de las piezas correrán a cargo del comprador.

No se **incluyen en la garantía**: los daños accidentales derivados del transporte, de descuidos o de un tratamiento inadecuado, de un uso inapropiado o no conforme con las advertencias que figuran en este manual o bien originados por fenómenos que no dependan del uso/funcionamiento normal del aspirador. **DEPURECO** declina cualquier responsabilidad por posibles daños a personas o cosas, causados por un uso inadecuado o imperfecto del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



2. SECCIÓN DE SEGURIDAD

2.1. INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

En virtud de Decreto Legislativo. 81/08 (de la República Italiana) y posteriores modificaciones e incorporaciones, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de formar y informar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el uso del aspirador, para que sean capaces de proteger su propia integridad física y la de las demás personas.

El incumplimiento de las normas o precauciones básicas de seguridad podría causar accidentes durante el uso, el mantenimiento y la reparación del aspirador. A menudo, un accidente puede evitarse si se reconocen las posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan. Una formación adecuada es el requisito fundamental para dicho fin.

DEPURECO no puede ser considerada, en ningún caso, responsable de accidentes o daños ocasionados por el uso del aspirador por parte de personal que no haya sido debidamente formado o que realice un uso inadecuado del mismo, ni tampoco del incumplimiento, incluso parcial, de las normas de prevención de accidentes y de los procedimientos de intervención incluidos en este manual.

Las precauciones de seguridad y las advertencias se indican en este manual y en el propio producto. Si no se presta atención a estos mensajes de peligro, el operador puede incurrir en accidentes con graves consecuencias para sí mismo y para otras personas.

DEPURECO diseña y fabrica con cuidado los aparatos y sus accesorios, además, identificando y solucionando todos los posibles riesgos relacionados con el uso. En caso de que se utilicen herramientas, procedimientos, métodos o técnicas de trabajo no explícitamente previstas por DEPURECO, deberá asegurarse previamente que no haya peligros para sí mismo ni para los demás; en estos casos, se excluye cualquier responsabilidad de DEPURECO.

ATENCIÓN

Utilice solamente **recambios originales Depureco**. La empresa Depureco no se responsabiliza por el uso de repuestos no originales.

2.2. PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN!

Las siguientes indicaciones desempeñan un papel importante para protegerse completamente de todos los peligros en los que se puede incurrir cuando se trabaja con el aspirador.

Sin embargo, las mismas deberán combinarse con la idoneidad y el sentido común del operador, para completar el marco general de una adecuada prevención de accidentes.

Los daños estructurales, las modificaciones, las alteraciones o las reparaciones inadecuadas pueden modificar las características de protección del aspirador, lo que anula esta certificación y exime a DEPURECO de cualquier responsabilidad.

En cada sección se enumeran otras prescripciones de seguridad específicas para las distintas operaciones.

Antes del uso, los operadores deben recibir la formación adecuada y necesaria para usar la máquina e información sobre las sustancias para las que se utilizará, incluidos los métodos seguros para retirar y eliminar el material recogido.



¡ATENCIÓN!

Puesta en servicio - Conexión a la red eléctrica:

- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el aspirador no presente daños evidentes.
- Antes de conectar la toma de corriente, asegúrese de que los tubos del aire estén correctamente colocados (para aspiradores equipados con sistema de limpieza a contracorriente). Realice la operación en un área segura, sin atmósferas explosivas.
- Antes de conectar el aspirador a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en la placa se corresponde con la de la red.
- Introduzca el enchufe del cable de conexión en una toma con contacto/conexión a tierra correctamente instalada. Asegúrese de que el aspirador está apagado.
- Las tomas y los enchufes de los cables de conexión a la red eléctrica deben protegerse contra salpicaduras de agua.
- Compruebe la correcta conexión a la red eléctrica.
- Asegúrese de que la abrazadera de puesta a tierra esté correctamente conectada a un punto para el que se garantice la continuidad con el sistema de puesta a tierra.
- Utilice únicamente aspiradores con cables de conexión a la red eléctrica en perfecto estado para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- Compruebe periódicamente que no haya daños ni signos de desgaste, grietas o envejecimiento del cable de conexión de red.

¡ATENCIÓN!

Durante el funcionamiento, evite:

- Pisar, aplastar, tirar o dañar el cable de conexión a la red eléctrica.
- Desconectar el cable de la red tirando solo del enchufe (no tirar del cable).
- Si se sustituye el cable de alimentación eléctrica, reemplácelo por uno del mismo tipo que el instalado originalmente.
- El cable de alimentación debe sustituirlo el Servicio de Asistencia del fabricante o el personal cualificado equivalente.

¡ATENCIÓN!

Está totalmente prohibido:

- El uso del aspirador por parte de menores de edad o personas no debidamente formadas.
- Realizar la conexión eléctrica a una red que no cuenta con una puesta a tierra eficiente.
- El uso al aire libre en presencia de precipitaciones atmosféricas.
- El uso y el almacenamiento del aspirador al aire libre en condiciones de humedad.
- El uso del aspirador sin el adecuado bloqueo colocado en la rueda giratoria durante las operaciones de aspiración.
- El uso del aspirador colocado en superficies no niveladas y no horizontales.
- El uso en entornos corrosivos.
- Enrollar o doblar el tubo flexible durante la aspiración.
- Para las versiones y modelos ATEX, el uso de tubos flexibles no antiestáticos en la masa (no se permite una antiestática solamente superficial).
- Se recomienda el uso de accesorios originales DEPURECO. Compruebe la continuidad eléctrica con un ohmímetro:
 - entre la boquilla y la parte final de los accesorios de aspiración: la resistencia medida debe ser inferior a 100 M Ω (para versiones y modelos ATEX)
 - entre el contenedor y el enchufe (pin de tierra) en el caso de una máquina eléctrica, o entre el contenedor y el cable de conexión a tierra (suministrado) en el caso de los modelos con aire comprimido. La resistencia detectada debe ser: - inferior a 10 Ω (para modelos y versiones alimentados con aire comprimido)
- El uso de la máquina en entornos de trabajo no clasificados de acuerdo con las indicaciones recogidas en la placa de la máquina.
- Aspirar los materiales siguientes:



- Materiales calientes (brasas, ceniza caliente, cigarrillos encendidos, etc.)
- Llamas abiertas
- Gases combustibles
- Líquidos inflamables, combustibles o agresivos (gasolina, disolventes, ácidos, soluciones alcalinas, etc.).
- Polvos/sustancias y/o sus mezclas explosivas y de combustión espontánea (polvos de magnesio etc.).
- El contacto prolongado con los disolventes y la inhalación de sus vapores.
- El uso cerca de llamas abiertas o fuentes de calor; por tanto, hay que asegurarse de que la ventilación sea adecuada.
- El uso del aspirador en locales donde no se garantiza el adecuado índice de renovación de aire, en el caso de que el aire de salida se haga recircular en el citado local. Para cumplir con los valores límite requeridos, el caudal volumétrico de recirculación no debe exceder el 50% del volumen de aire de renovación.
- Manipular o modificar la válvula de limitación configurada por el fabricante (en los modelos en los que esté presente).
- No utilice el sistema de limpieza JetClean cuando haya nubes potencialmente explosivas en la atmósfera (para modelos y versiones en los está previsto este sistema de limpieza).
- Realizar el mantenimiento del aspirador industrial en zonas clasificadas ATEX (para modelos y versiones ATEX).
- Realizar el mantenimiento del aspirador sin haber apagado primero la máquina y desconectado el enchufe eléctrico de la toma.
- Mantener dentro del contenedor materiales extraños como residuos, aceite, herramientas y otros objetos que puedan dañar el funcionamiento del aparato o causar daños a las personas.
- El uso de disolventes inflamables o tóxicos, tales como gasolina, benceno, éter y alcohol, para la limpieza.
- El uso sin la unidad de filtrado prevista por el fabricante.
- El uso del aspirador industrial sin la presencia de dispositivos de seguridad o con estos dispositivos ineficientes
- Utilizar el aspirador industrial sin protecciones fijas o móviles colocadas.
- Introducir las manos dentro de las guías de colocación del contenedor y entre el contenedor y el aspirador durante la operación de inserción y bloqueo del contenedor de residuos debajo del propio aspirador: el movimiento de la manija de elevación puede causar el aplastamiento de los dedos. Por lo tanto, hay que utilizar guantes al retirar el cabezal de aspiración, la unidad de filtrado o el recipiente colector.
- Abrir el contenedor con el aspirador en funcionamiento.
- Abrir el contenedor en una zona clasificada como potencialmente explosiva.
- Continuar manteniendo el aspirador activado y alimentado a través del enchufe de red en caso de pausas de trabajo prolongadas después de su uso.
- Añadir alargadores, dispositivos de conexión enchufables y adaptadores.
- Subirse al aparato.
- Desplazar el aspirador mientras está en funcionamiento.
- El uso de ropa suelta o que cuelgue, como corbatas, bufandas, ropa rota que pueda quedar atrapada o ser aspirada por el aspirador.
- Tocar los cables eléctricos, interruptores, botones, etc. con las manos mojadas.
- Tocar, durante el funcionamiento del aspirador industrial, algunos componentes (regleta de bornes del motor, en especial el cuerpo del motor) que pueden alcanzar temperaturas elevadas.

¡ATENCIÓN!

Este aspirador podría contener polvo nocivo para la salud.

Los procedimientos de vaciado y mantenimiento, incluyendo la eliminación de los contenedores de recogida de polvo, deben ser realizados exclusivamente por personal especializado, que deberá utilizar los equipos de protección adecuados.

El presente manual debe estar siempre disponible para poder consultarlo sobre el ciclo de trabajo previsto o en caso de dudas.

Si se extraviase o dañase, se debe solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO.



2.3. ETIQUETAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

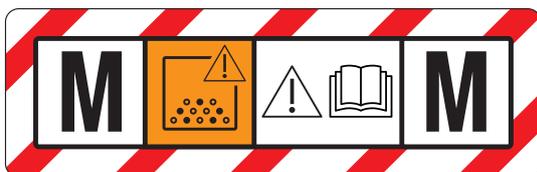
En el aspirador y en el embalaje se han colocado etiquetas con símbolos y/o mensajes de seguridad. En estas páginas se indica su ubicación exacta y el tipo de peligro.

⚠ ¡ATENCIÓN!

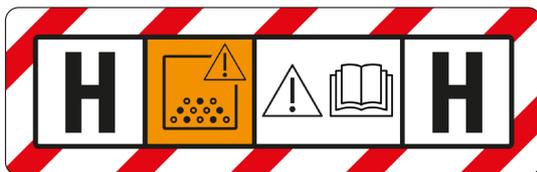
Asegúrese de que todos los mensajes de seguridad sean legibles. El usuario deberá sustituir inmediatamente las placas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.

Límpielos usando un paño, agua y jabón. No use disolventes, nafta o gasolina. Sustituya las placas estropeadas solicitando unas nuevas a DEPURECO.

Si una placa se encuentra sobre una pieza que se debe sustituir, asegúrese de que en la pieza nueva se coloque una nueva placa.



Esta etiqueta indica que el aparato puede aspirar polvos hasta la clase M.



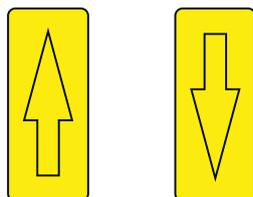
Esta etiqueta indica que el aparato puede aspirar polvos hasta clase H.



Esta etiqueta indica el sistema de limpieza manual del filtro.



Esta etiqueta advierte del peligro de aplastamiento de extremidades.



Esta etiqueta indica la necesidad de alinear los componentes del aspirador para su correcto funcionamiento.



Esta etiqueta indica que el aspirador aspiradora está conectado a tierra.



Esta etiqueta indica la tensión de alimentación del aspirador.



Esta etiqueta indica la tensión de alimentación del aspirador.



Esta etiqueta indica el nivel máximo del líquido contenido en el contenedor.
(para modelos y versiones, cuando corresponda).



Hexágono Ex – Directiva ATEX 2014/34/UE
Esta etiqueta indica que el aspirador está certificado para su uso en áreas potencialmente explosivas.
(para modelos y versiones específicos).



Esta etiqueta indica que el aparato puede aspirar polvos combustibles en zonas no clasificadas como ATEX.
(para modelos y versiones específicos).

¡ATENCIÓN!

Lea atentamente el manual de uso y mantenimiento antes de usar el aspirador o realizar operaciones de mantenimiento.

Está absolutamente prohibido quitar las etiquetas de seguridad presentes en el aspirador y/o en sus componentes y en el embalaje.

DEPURECO declina toda responsabilidad sobre la seguridad del aspirador en caso de que no se respete dicha prohibición.



2.4. RIESGOS RESIDUALES

DEPURECO recomienda atenerse escrupulosamente a las instrucciones, los procedimientos y las recomendaciones incluidas en este manual y a las normas de seguridad vigentes. Además, DEPURECO recomienda usar los equipos de protección previstos, tanto los integrados en el aspirador como los personales.

Con respecto a esto, los riesgos residuales analizados presentes en el aspirador y/o en sus componentes pueden ser:

Riesgos eléctricos durante las operaciones de mantenimiento a causa de la necesidad de trabajar con tensión

En virtud de D. L. 81/08 (de la República Italiana), artículos 80-87, está prohibido trabajar con tensión, salvo en las excepciones contempladas por dicho decreto.

Riesgo de uso inadecuado en presencia de sustancias líquidas, deflagrantes e inflamables

El aspirador no debe usarse en entornos que contengan sustancias líquidas o en forma de líquidos que pueden evaporarse a temperatura ambiente, polvos inflamables o gases.

Riesgos de funcionamiento en un ambiente húmedo

Respete los límites indicados en este manual, concretamente en el punto 1.8 «Condiciones ambientales permitidas».

Riesgo de error en la interpretación de los pictogramas de seguridad

Con respecto al análisis de los riesgos y a su identificación, DEPURECO ha instalado en el aspirador las placas de peligro extraídas de la normativa concerniente a los símbolos gráficos.

El usuario deberá sustituir inmediatamente las placas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.

2.5. DIRECTIVAS APLICADAS

En el aspirador descrito en este manual se aplican las siguientes directivas:

- 2006/42/CE - Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE - Directiva de compatibilidad electromagnética
- 2011/65/UE - ROHS - Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos
- 2014/35/UE - Directiva de baja tensión
- 2014/34/UE - Directiva ATEX (para modelos y versiones ATEX)

Las referencias normativas, incluyendo los requisitos obligatorios, son gestionadas por el Sistema de Gestión de Calidad y están archivadas en la sede de DEPURECO.



2.6. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ATEX



- Hexágono Ex – Directiva ATEX 2014/34/UE. En este manual, el hexágono Ex se coloca al lado de las instrucciones de seguridad principales concernientes al riesgo de explosión.
- Todo el personal implicado en la instalación, uso y mantenimiento del aparato y de sus componentes debería recibir una formación técnica sobre las tareas que debe desempeñar, en especial para trabajar en zonas con una atmósfera potencialmente explosiva. Cualquier modificación aportada a este aparato puede invalidar sus requisitos de seguridad. Aténgase siempre a las instrucciones del fabricante.
- ZONA 22: área donde durante las actividades habituales no es probable que se forme una atmósfera explosiva en forma de nube de polvo combustible y que, si se produce, dura poco. Se prohíbe usar el aparato donde haya áreas clasificadas por la presencia de gas como ZONA 0, 1 o 2.
- Pueden tratarse polvos combustibles con las siguientes características:

Autoinflamabilidad en nube (TIN, Temperatura Mínima de Ignición en nube)	°C	>215
Autoinflamabilidad en capa (TIC, Temperatura mínima de ignición en capa)	°C	>215
Energía Mínima de Ignición (MIE) a todas las temperaturas de funcionamiento	°C	≥3

- Está prohibido el uso del aparato con mezclas híbridas, explosivos y polvo de clase St2 y St3, polvo químicamente inestable.
 - La serie **DF** está certificada para su uso en zona ATEX 22, donde, durante las actividades normales, no es probable la formación de una atmósfera explosiva y, si se produce, es de corta duración. Se prohíbe usar el aparato donde haya áreas clasificadas como ZONA 0, 1 o 2.
 - Es responsabilidad del usuario garantizar que los aparatos se usen en conformidad con el uso previsto; en particular que se usen en ZONAS clasificadas como compatibles con aquellas para las que los propios aparatos han sido declarados idóneos por el fabricante.
 - El aparato ha sido diseñado para funcionar en condiciones ambientales estándar:
 - Temperatura $-15^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40^{\circ}\text{C}$.
 - Presión atmosférica +0,8/1,1 bares
- El producto tratado no debe tener una temperatura superior a 40°C.
- Los componentes eléctricos o mecánicos que vayan a instalarse en el aparato deberán estar certificados con una categoría idónea para el uso:
 - categoría 3D (ZONA 22)
 - Para operaciones de mantenimiento o limpieza, el usuario deberá asegurarse de que los aparatos utilizados (aspiradores, lámparas portátiles, etc.) sean de una categoría idónea para el ambiente:
 - categoría 3D (ZONA 22)
 - Se debe realizar una revisión periódica de las condiciones de equipotencialidad, en especial, después de operaciones de mantenimiento, entre las diferentes partes metálicas del aparato, especialmente las partes móviles y las cestas porta-filtros.
 - Use exclusivamente componentes antiestáticos/de disipación que garanticen la continuidad eléctrica.
 - Antes de proceder a la instalación y la puesta en marcha, se debe realizar una revisión visual para determinar si se han producido daños durante el transporte. Los instrumentos utilizados para la instalación deben ajustarse a la norma EN 1127-1 en relación con la zona de uso. Como operación previa, hay que llevar a cabo la puesta a tierra y comprobar su correcto funcionamiento. La puesta a tierra dispone de indicación visual mediante un símbolo conforme a la Norma Europea. En la fase de puesta en marcha, se deben realizar las siguientes revisiones:
 - compruebe la correcta puesta a tierra del aparato y la condición de equipotencialidad entre las diferentes partes del mismo, en especial, las partes móviles;
 - realice una prueba sin carga con control acústico (ruido anómalo); en caso de problemas, detenga el aparato y compruebe el montaje de las partes móviles;
 - el cableado eléctrico debe ser llevado a cabo por personal cualificado y según las indicaciones del esquema eléctrico.
 - Durante la prueba y la entrega del aparato, ha de formarse al operador que vaya a realizar las operaciones de instalación, puesta en marcha y de uso normal del aparato.



- El usuario deberá asegurarse de que la instalación donde vaya a montarse el aparato sea segura, desde el punto de vista del riesgo de explosión, antes de ser puesta en marcha, así como de que se haya redactado el “Documento sobre la protección contra las explosiones” tal y como prevé la Directiva ATEX 2014/34/CE.
- **SE PROHÍBE LA INTRODUCCIÓN (ASPIRACIÓN) DE FUENTES DE IGNICIÓN DESDE EL EXTERIOR**, incluidas aquellas debidas al autocebado del polvo o por combustión de brasas.
- En el caso de aspiración de polvo que pueda dar origen a fenómenos de autoencendido, hay que vaciar inmediatamente el bidón de recogida tras cada operación. Esta precaución también debe adoptarse en el caso de aspiración de polvo de diferente tipo cuya mezcla pueda dar origen a reacciones exotérmicas
- Se debe realizar una revisión periódica de las condiciones de equipotencialidad, en especial, después de operaciones de mantenimiento, entre las diferentes partes metálicas del aparato, especialmente las partes móviles y las cestas porta-mangas.
- Las operaciones de instalación, montaje y desmontaje deben realizarse con las máquinas apagadas y sin que haya una atmósfera potencialmente explosiva.
- El instalador debe controlar que las especificaciones de proceso se ajusten a las características del aparato suministradas en la placa (por ejemplo, en relación con la temperatura superficial máxima). En el caso de un material con características de producto no compatibles, se prohíbe el uso del aparato.
- Se adjuntan los manuales de los componentes ATEX montados en el aparato; el usuario ha de respetar todas las instrucciones de seguridad concernientes al uso de dichos componentes.
- El usuario debe limpiar los aparatos para evitar la formación de capas de polvo combustible. No use aire comprimido para limpiar las capas de polvo, sino los sistemas de aspiración adecuados para el tratamiento de polvos potencialmente explosivos (aspiradores con certificación ATEX).
- Durante el funcionamiento del aparato, siempre ha de estar presente un operador debidamente formado, quien debe intervenir inmediatamente parando el aparato mediante el botón de emergencia en caso de funcionamientos anómalos, por ejemplo por ruidos anómalos (rotura de componentes), obstrucción de la tubería de carga y de purga, rotura de las mangas filtrantes, aspiración de cuerpos extraños o presencia de fuentes de ignición.
- Para la instalación y el mantenimiento de las partes eléctricas (por ejemplo, cables, prensacables y bornes), atégase siempre a las indicaciones de la norma EN 60079-14. En el caso de apertura de las cajas de derivación (para inspecciones), antes de volver a cerrarlas, compruebe la correcta presencia de las juntas.
- El enchufe no es de tipo ATEX (o no se suministra): el usuario ha de conectar el enchufe a una toma situada en un LUGAR SEGURO, o bien debe instalar un enchufe ATEX.
- Las tuberías flexibles, las bocas de aspiración y las mangas filtrantes son de tipo antiestático, declarado por los respectivos fabricantes. Se prohíbe usar otros componentes de tipo diferente.
- La protección contra las descargas atmosféricas debe estar presente en el establecimiento donde se usa el aparato.
- En las inmediaciones del aparato no debe haber fuentes de ignición, por ejemplo:
 - llamas;
 - brasas;
 - superficies calientes;
 - chispas (por ejemplo, provocadas por el corte de metales);
 - corrientes parásitas y sistemas de protección catódica;
 - aparatos eléctricos o mecánicos sin certificación ATEX;
 - cargas electrostáticas derivadas de los operadores o de aparatos móviles;
 - radiofrecuencias (RF) y ondas electromagnéticas (de 10^4Hz a $3 \times 10^{11}\text{Hz}$);
 - ondas electromagnéticas (de $3 \times 10^{11}\text{Hz}$ a $3 \times 10^{15}\text{Hz}$);
 - radiaciones ionizantes;
 - ultrasonidos.

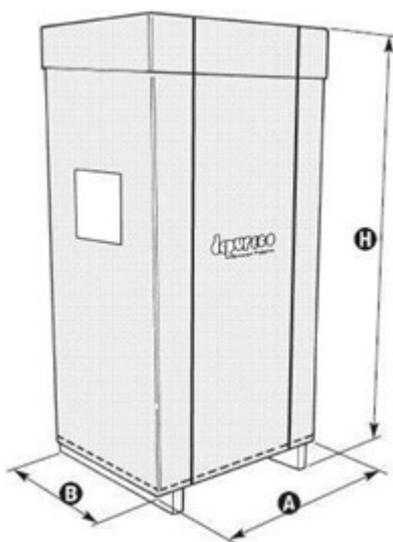


3. SECCIÓN DEDICADA AL DESPLAZAMIENTO, EL DESEMBALAJE Y LA INSTALACIÓN

3.1. DESPLAZAMIENTO

En las siguientes instrucciones se indican también las operaciones que hay que realizar en caso de que el aspirador deba embalarse o desembalarse nuevamente para su posterior transporte.

Tamaño de embalaje:



	U.M.	A	B	H
DF075 - DF 22	[cm]	75	100	190
DF 40	[cm]	75	130	225

El levantamiento y la consiguiente movilización del aspirador se deben realizar exclusivamente utilizando una carretilla elevadora con la capacidad adecuada para el peso.

Cuando se realiza un desplazamiento con la carretilla elevadora, hay que elevar la carga a 200 mm respecto del suelo e inclinarla hacia atrás.

Al elevar las cargas, debe tenerse en cuenta la altura del espacio donde se trabaja.

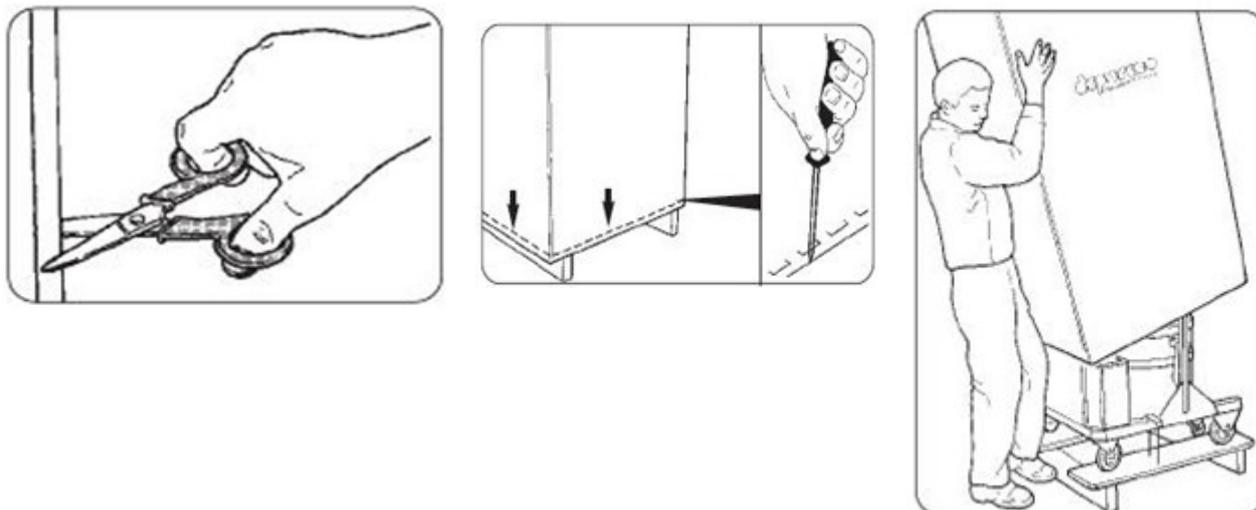
Antes de iniciar el desplazamiento, hay que asegurarse de que la zona de paso esté despejada y de que no haya objetos móviles en el embalaje. Para la elevación y el desplazamiento, aplique las leyes vigentes de prevención de accidentes y las instrucciones normales de manejo de las carretillas elevadoras.

Mueva el aparato únicamente según el ritmo de caminar y, en pendientes, posiblemente entre dos personas.

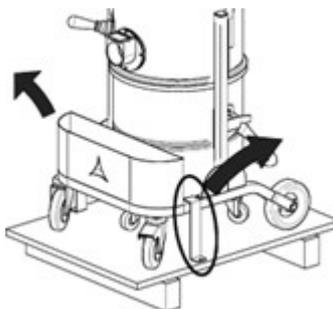


3.2. DESEMBALAJE

Para desembalar la máquina, corte las cintas de fijación y luego quite los topes con un martillo y un destornillador y (para versiones y modelos donde corresponda) retire el embalaje de cartón.



Retire también todos los dispositivos de fijación proporcionados por el fabricante durante el embalaje utilizando herramientas adecuadas.



Retire la máquina de la plataforma de soporte utilizando una rampa de capacidad adecuada y guiando el aspirador por el mango.

Realice estas operaciones en superficies planas y horizontales. La capacidad de la superficie de apoyo debe ser adecuada al peso de la máquina.

Prevea un espacio amplio alrededor del sistema para poder operar con libertad de movimiento y permitir intervenciones sencillas por parte de los operadores en previsión de futuras intervenciones de mantenimiento.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Depureco no se hace responsable de los daños causados a la máquina durante la elevación si no se utiliza el equipo adecuado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Para cualquier transporte posterior, el aspirador deberá anclarse en la plataforma de soporte mediante un sistema de bloqueo similar al descrito anteriormente.

♻ ¡ATENCIÓN!

Eliminar los materiales de embalaje de acuerdo con la legislación vigente.



3.3. INSTALACIÓN

⚠ ¡ATENCIÓN!

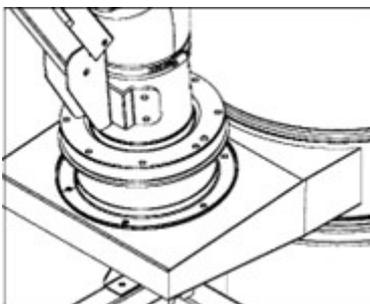
Antes de proceder con la instalación del aspirador, es necesario cumplir cuanto se indica del apartado 2.2 "Requisitos de seguridad".

⚠ ¡ATENCIÓN!

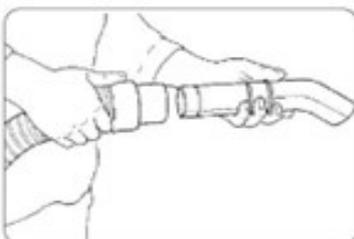
Antes de proceder a la instalación del aspirador, es necesario realizar un cuidadoso control visual preventivo para localizar eventuales daños sufridos durante las fases de transporte.

En caso de que uno o varios componentes estén dañados, es indispensable detener la instalación e informar a Depureco sobre la anomalía encontrada y acordar con la empresa las acciones que se deben realizar. La máquina llega con la unidad de filtrado prevista ya instalada.

- Inserte el tubo flexible equipado con el terminal o el brazo de aspiración (donde esté previsto) en la boquilla de aspiración provista de reducción;



- Introduzca en la parte opuesta del tubo flexible el accesorio deseado para el tipo de aspiración.



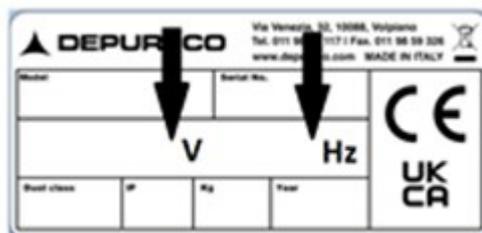
Nota: el tubo flexible con sus correspondientes terminales y los accesorios de aspiración no están incluidos en el suministro ESTÁNDAR. Póngase en contacto con su distribuidor (o con DEPURECO) para obtener la información sobre los diferentes tipos de accesorios OPCIONALES que se pueden utilizar para este modelo específico de aspirador.

Conexión a la alimentación eléctrica

⚠ ¡ATENCIÓN!

La siguiente operación debe ser realizada por un técnico electricista.

Compruebe que la línea de alimentación eléctrica se ajuste al voltaje y la frecuencia indicados en la placa de identificación del aspirador y que tenga una puesta a tierra eficiente.



La toma de corriente para alimentar el aspirador debe protegerse con un seccionador de red en conformidad con las normas CE. Por último, introduzca el enchufe (suministrado de serie) en la toma de corriente.

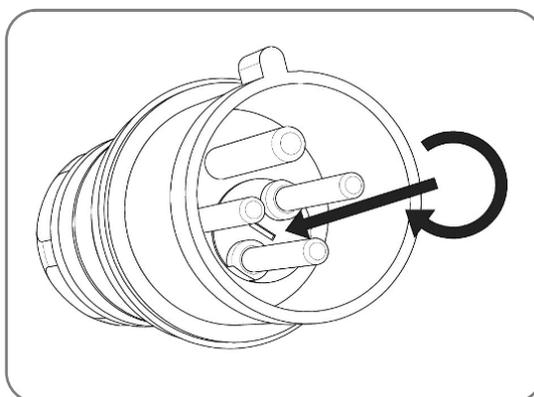


⚠ ¡ATENCIÓN!

No conecte el enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas. No se permite utilizar alargadores. Antes de conectar el aspirador a la toma de corriente, asegúrese de que:

- El cable de alimentación esté íntegro y en perfecto estado de conservación.
- La tensión de la línea de alimentación se corresponda a la indicada en la etiqueta de datos del aspirador.
- El enchufe de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente.
- El tubo flexible esté bien introducido y bloqueado en la correspondiente boca de aspiración.
- El contenedor de recogida de residuos esté presente regularmente y bloqueado en el aspirador.
- No salga polvo al sustituir los accesorios.

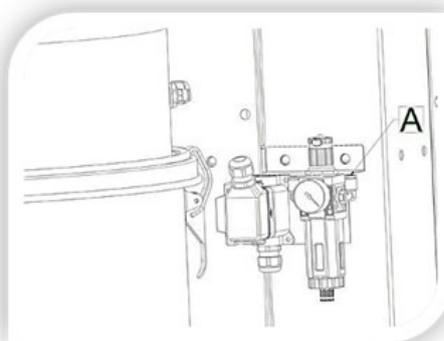
Si el sentido de rotación del motor no es correcto, simplemente introduzca un destornillador en la ranura específica presente dentro de la toma de alimentación e invierta dos polos con una rotación de 180° (para versiones y modelos, de estar previsto).



Antes de encender de nuevo el aspirador, asegúrese de que la bomba se haya detenido completamente.

Conexión a alimentación neumática (para versiones y modelos donde corresponda)

- Conéctese a la conexión "A" que se muestra en la figura. La alimentación neumática necesaria es de 6 bares como máximo.
- Para garantizar un funcionamiento correcto, el aire que entra en el aspirador debe estar deshumidificado.





4. SECCIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

4.1. DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar el aspirador, hay que cumplir con las instrucciones del apartado 2.2 “Requisitos de seguridad”.

¡ATENCIÓN!

El uso del aspirador está permitido exclusivamente al personal autorizado que haya leído las presentes instrucciones de uso y mantenimiento.

El usuario del aparato y el técnico encargado del mantenimiento que realicen las intervenciones admitidas en el aspirador, deberán recibir la formación e información necesarias, según cuanto establecen las leyes vigentes sobre seguridad laboral y utilizar para las diferentes operaciones los equipos de protección individuales (EPI) previstos, como, por ejemplo: calzado de seguridad, guantes, gafas de protección, mascarillas, etc. El usuario debe respetar las disposiciones vigentes en materia de materiales aspirados y su eliminación.

¡ATENCIÓN!

Antes de un nuevo ciclo de trabajo, el personal encargado debe verificar que estén garantizadas las condiciones normales de seguridad de funcionamiento del aspirador y, en particular, de los dispositivos de seguridad y protecciones implicados en la operación.

¡ATENCIÓN!

En caso de pausas prolongadas en el trabajo y al final de su uso, apague el aparato con su interruptor y desenchúfelo de la red..



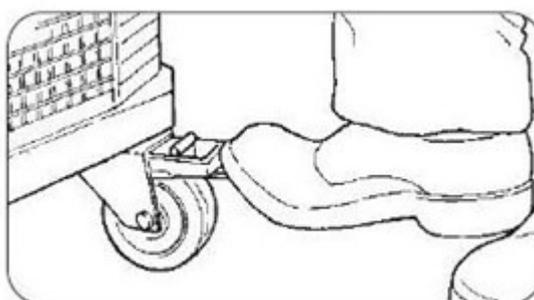
4.2. CICLO DE TRABAJO

Antes de empezar a aspirar, es necesario seguir las instrucciones del apartado 2.2 "Requisitos de seguridad". En particular:

- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y de que esté en perfectas condiciones.
- Antes de enchufar la toma de corriente, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación se corresponda con la indicada en la etiqueta de la placa de identificación del aparato.
- Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente.
- Asegúrese que el brazo aspirante o el tubo flexible esté bien introducido y bloqueado en la correspondiente boca de aspiración.
- Asegúrese de que el contenedor de recogida de residuos esté bien colocado y bloqueado debajo de la cámara del aspirador.

Para empezar a aspirar, proceda de la siguiente manera:

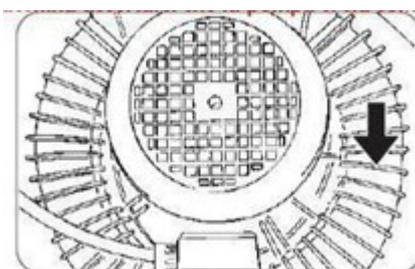
- Bloquee el aspirador con la palanca situada en la rueda giratoria, tal y como se muestra en la figura. Para mover el aspirador, use el asa correspondiente situada en la parte posterior.



⚠ ¡ATENCIÓN!

No mueva el aspirador mientras esté funcionando.

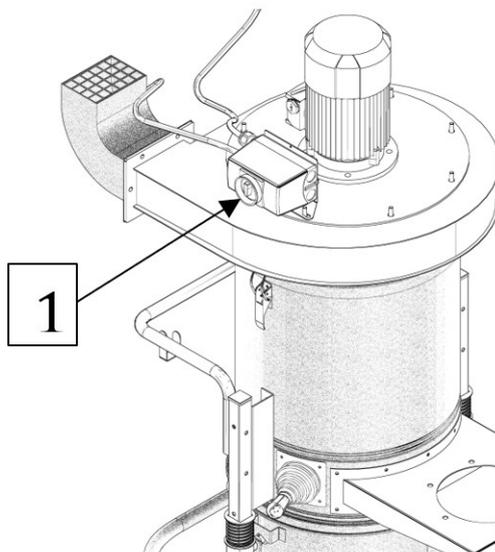
- Sujete el extremo de la manguera con el accesorio de aspiración o coloque el extremo del brazo de aspiración en el punto de succión.
- Gire el interruptor de O a I "1" para empezar la aspiración.
- Compruebe que el sentido de rotación del ventilador sea el indicado por la flecha mostrada en la figura.



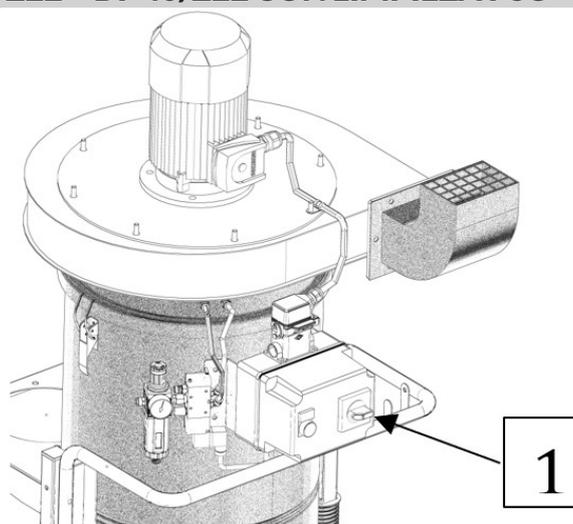
- Gire el seccionador de I a O [1] para detener la aspiración.



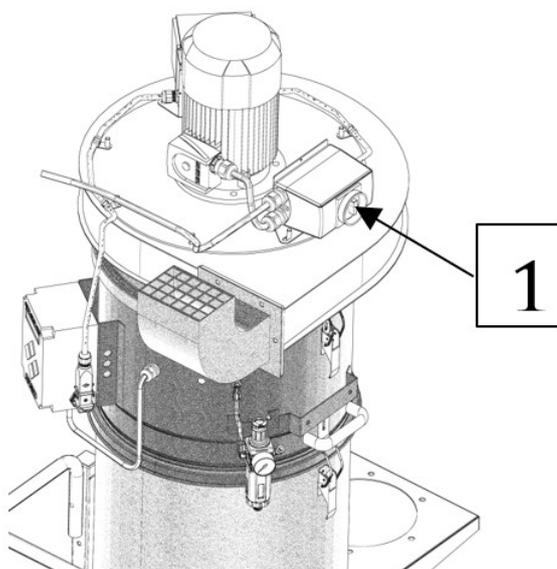
DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA MANUAL DEL FILTRO



DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA PSC



DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA SP





⚠ ¡ATENCIÓN!

Durante el funcionamiento, evite pisar, aplastar, tirar o dañar el cable de conexión a la alimentación eléctrica. Evite desconectar el cable de la red tirando solo del enchufe (no tirar del cable). Si reemplaza el cable de alimentación eléctrica, reemplácelo solo por uno del mismo tipo que el original instalado. El reemplazo debe ser realizado por el fabricante o personal calificado equivalente.

Los responsables de la seguridad de las plantas deberán garantizar que:

- Se evite cualquier uso o maniobra inadecuada.
- Los dispositivos de seguridad no se retiren ni se manipulen.
- Las intervenciones de mantenimiento se lleven a cabo periódicamente.
- No se modifiquen por ningún motivo las piezas de la máquina (acoplamientos, orificios, etc.) para adaptar dispositivos adicionales.
- Sólo deben utilizarse repuestos originales Depureco.
- Durante la aspiración, hay que evitar enrollar o doblar el tubo flexible.

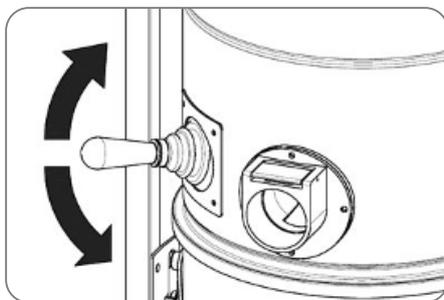
Si sale polvo por la cabeza del aspirador, podría haberse roto el filtro. En este caso, hay que parar inmediatamente el aspirador.

4.3. CICLO DE LIMPIEZA DEL FILTRO

DF 075/Z22 – DF 22/Z22 – DF 40/Z22 CON LIMPIEZA MANUAL DEL FILTRO

Es recomendable realizar un ciclo de limpieza del filtro cada 20 minutos de uso o si se nota una bajada de rendimiento. Para realizar un ciclo de limpieza de filtro, proceda de la siguiente manera:

- Apague la máquina girando el seccionador de desconexión de I a O.
- Espere hasta que el motor se detenga por completo.
- Levante y luego baje enérgicamente la palanca para sacudir el filtro interno.



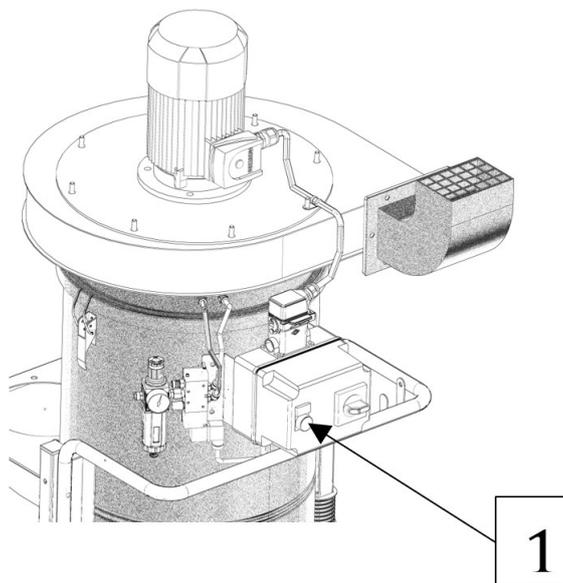
Si el aspirador no funciona correctamente después de limpiar el filtro, es posible que el filtro principal esté obstruido y deba sustituirse (véase el capítulo específico). Si la depresión no se reduce significativamente al reemplazar el filtro, significa que hay otro problema (consulte el capítulo “Funcionamientos anómalos”).



DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA PSC

Para realizar un ciclo de limpieza de filtro, proceda de la siguiente manera:

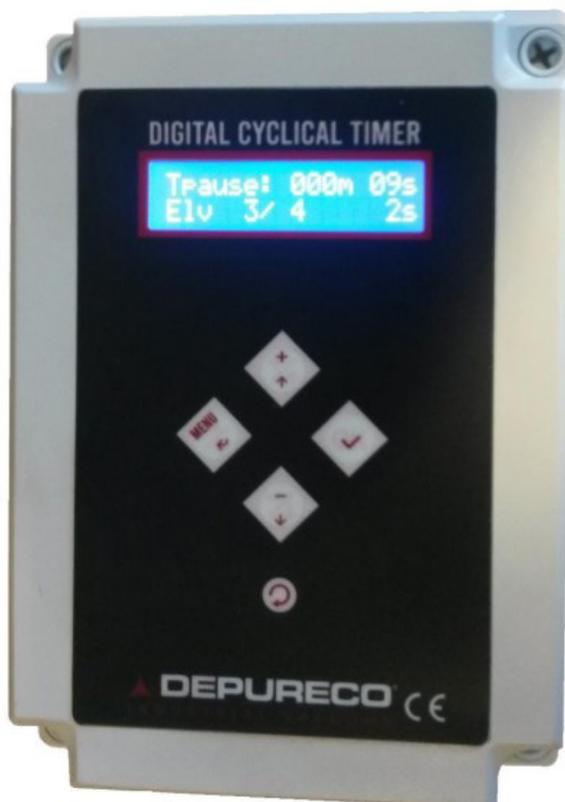
- Apague la máquina girando el seccionador de desconexión de I a O.
- Espere hasta que el motor se detenga por completo.
- Para realizar la limpieza, mantenga presionado el botón "1" mostrado en la figura. Al soltar el botón, la limpieza se detiene



DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA SP

La limpieza se realiza de forma automática y continua mientras se utiliza el filtro.

Para obtener información relativa al uso y mantenimiento del secuenciador cíclico PN 2-12 de la figura, consulte el manual específico.



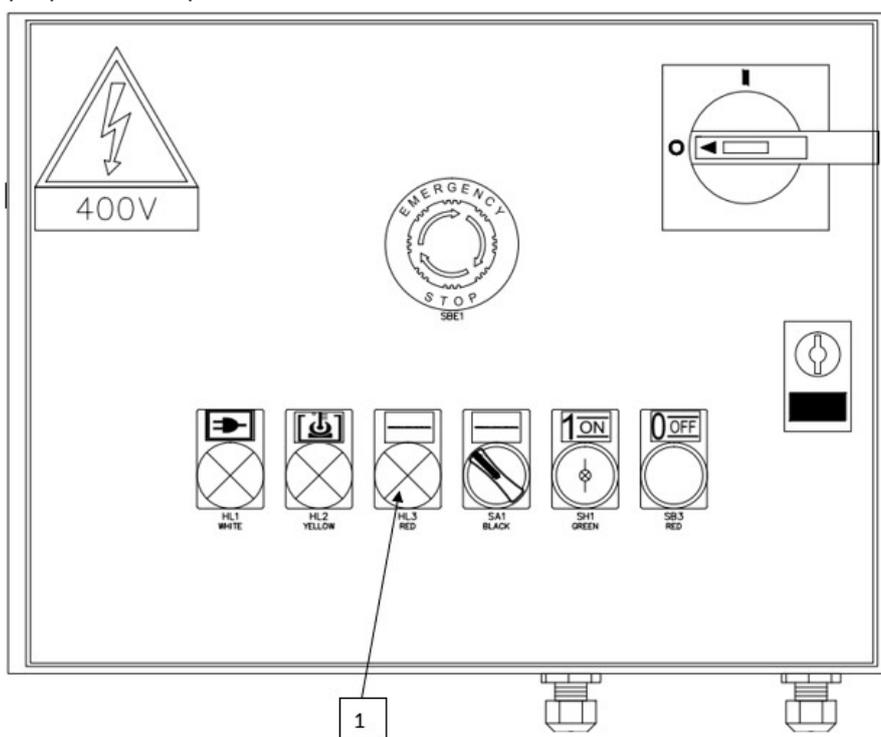


DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON PRESOSTATO DIFERENCIAL

El encendido de la luz indicadora "1" señala la obstrucción de los filtros. La señalización se produce mediante la intervención del presostato diferencial, pero no implica la parada del sistema de aspiración. Proceda a la limpieza.

El ajuste del valor de funcionamiento del presostato diferencial se realiza mediante el mando específico provisto de escala graduada.

Para más información sobre el presostato diferencial, consulte la documentación técnica y el material informativo proporcionado por el fabricante.



TODOS LOS MODELOS

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el aspirador no funciona correctamente después de limpiar el filtro, es posible que el filtro principal deba ser sustituido (véase el capítulo específico). Si la depresión no se reduce significativamente al reemplazar el filtro, significa que hay otro problema (consulte el capítulo "Funcionamientos anómalos").

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca utilice la máquina con el filtro atascado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si sale polvo del silenciador, el filtro podría haberse roto. En este caso, hay que parar inmediatamente el aspirador y comprobar la causa.

4.4. VACIADO DEL CONTENEDOR

⚠ ¡ATENCIÓN!

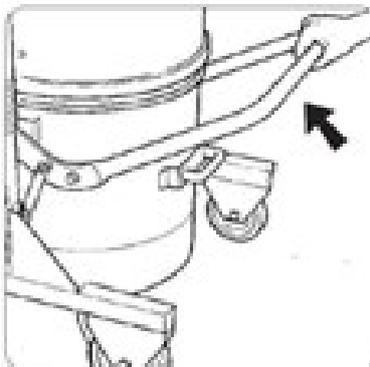
El contenedor no sólo debe vaciarse cuando esté lleno, sino también al final de cada ciclo de trabajo y antes de ser transportado. Durante esta operación, utilice los EPI específicos (guantes, mascarilla de protección para el polvo, gafas, etc.)

Dependiendo del tipo de material aspirado y de la cantidad, es necesario revisar periódicamente el contenedor de recogida de residuos para evitar que este último se llene en exceso.

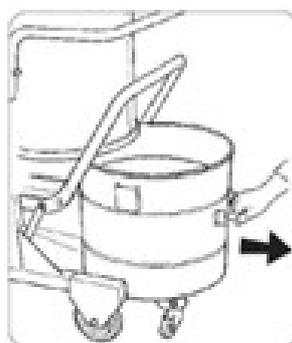


Para vaciar el contenedor, siga estos pasos:

- Apague la máquina girando el seccionador de I a O.
- Desbloquee el contenedor levantando la palanca correspondiente.



- Extraiga el contenedor ubicado bajo la cámara filtrante mediante la manija pertinente.



- Vacíe los residuos contenidos en el contenedor destinado a la eliminación de residuos de conformidad con las leyes vigentes en el país de uso.



Si usa una bolsa de plástico para recoger escombros. Si se usa una bolsa de plástico para recoger los residuos, siga los siguientes pasos para cambiarla:

- Tras retirar el contenedor, ate la bolsa, retírela y coloque una nueva.





⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el contenedor pesa más de 15 kg, es conveniente la intervención de dos personas.

♻ ¡ATENCIÓN!

La eliminación de residuos debe realizarse en conformidad con las leyes vigentes en el país de uso del aspirador - para Italia, el D. L. 152/2006 y modificaciones e integraciones posteriores

Limpiar el aparato por dentro y por fuera aspirando y con un paño húmedo.

Al aspirar el aparato, utilice una aspiradora de igual o mejor calificación.

⚠ Ex ¡ATENCIÓN!

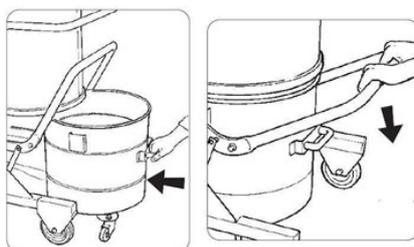
En el caso de aspiración de polvo que pueda dar origen a fenómenos de autoencendido, hay que vaciar inmediatamente el bidón de recogida tras cada operación.

Esta precaución también debe adoptarse en el caso de aspiración de polvos de diferente tipo cuya mezcla pueda dar origen a reacciones exotérmicas.

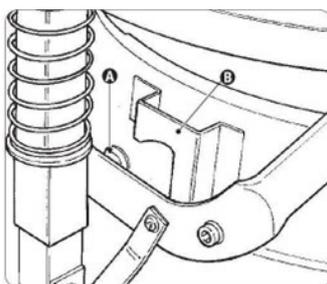
4.5. INTRODUCCIÓN Y BLOQUEO DEL CONTENEDOR

Para introducir y bloquear el contenedor, siga estos pasos:

- Inserte el contenedor debajo del aspirador, manteniendo la palanca levantada, hasta que se detenga por completo contra los topes.
- Baje completamente la palanca de bloqueo del contenedor con ambas manos.



- Los pasadores "A", presentes en ambos lados, deben estar alineados con las ranuras "B".



⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de aplastamiento de los miembros superiores!

Nunca introduzca las manos entre el contenedor y el aspirador durante la operación de bloqueo.

Bloquee el contenedor interviniendo en la palanca específica con **LAS DOS MANOS**.

4.6. ALMACENAMIENTO - PUESTA FUERA DE SERVICIO

Quite el filtro y límpielo; vacíe el contenedor de recogida de residuos y guarde el aspirador en un lugar protegido de los agentes atmosféricos con temperaturas comprendidas entre los 5 ° y los 45 °C, cubriéndolo con una lona de nailón para evitar la acumulación de polvo.



5. SECCIÓN SOBRE EL MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN!

El mantenimiento extraordinario del aspirador debe ser realizado exclusivamente por técnicos especializados reconocidos por el distribuidor de DEPURECO.

5.1. NOTAS INFORMATIVAS

Un programa de mantenimiento e inspección planificado y estrictamente respetado durante toda la vida útil del aspirador garantiza la máxima fiabilidad del mismo y unos costes de mantenimiento mínimos. Es importante:

- Respete estrictamente los intervalos de mantenimiento establecidos y regule las intervenciones en función de las necesidades específicas según el ciclo de funcionamiento del aspirador.
- Use siempre equipos en perfecto estado de conservación y específicamente fabricados para la operación que se desea llevar a cabo; el uso de equipos inadecuados e ineficientes puede provocar graves daños.
- Cualquier otra intervención que fuese necesaria para solucionar averías o anomalías de funcionamiento debe ser expresamente autorizada por el fabricante.
- Para reparaciones importantes, se recomienda dirigirse al distribuidor autorizado, que cuenta con personal especializado, provisto de toda la experiencia tecnológica de la fabricación original y siempre disponible para intervenir rápidamente.
- Periódicamente, abra y limpie el alojamiento de la bomba (para versiones y modelos que lo tengan), preferentemente mediante un sistema de aspiración o con un paño húmedo. Se aconseja, cuando sea posible, realizar esta operación transfiriendo el aspirador a una zona segura.
- En caso de mantenimiento por parte del usuario, se debe desmontar, limpiar y llevar a cabo el mantenimiento del aspirador, siempre y cuando esto pueda realizarse sin riesgos para el personal de mantenimiento y para terceros. Las medidas de precaución idóneas incluyen la descontaminación antes del desmontaje, las medidas necesarias para una ventilación forzada y filtrada del local en el cual se desmonta el aparato, la limpieza de la zona de mantenimiento y los equipos de protección individual adecuados.
- Por lo menos una vez cada tres meses (o con mayor frecuencia, según el ciclo de trabajo y las condiciones de uso), el productor o el personal cualificado debe efectuar un control de los filtros, comprobar que los mismos no estén dañados y además, debe controlar la hermeticidad del sistema de aire.

¡ATENCIÓN!

Tras los trabajos de mantenimiento o reparación, todos los objetos contaminados que no puedan limpiarse de manera satisfactoria deben colocarse en bolsas impermeables y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes.

5.2. NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡ATENCIÓN!

Todas las operaciones de mantenimiento, reparación o limpieza deben realizarse con el enchufe desconectado de la toma de corriente (y el aire seccionado para el sistema SP). Es necesario el uso de EPI adecuados (ropa de protección, gafas y/o guantes, etc.) en función del trabajo que deba realizarse.

Coloque en el aspirador un cartel con el siguiente mensaje:
«MÁQUINA EN MANTENIMIENTO, NO PONER EN MARCHA»

Antes de reanudar el funcionamiento, vuelva a revisar todo el sistema de acuerdo con los procedimientos de puesta en marcha.

Después de cada operación de mantenimiento, realice algunos ciclos de prueba para comprobar el correcto funcionamiento de la máquina. El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal. Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados y formados sobre los siguientes sectores específicos:

- Mantenimiento mecánico;



- Mantenimiento eléctrico.

El **Responsable de la Seguridad** tiene la obligación de comprobar la profesionalidad y la competencia de dichas personas.

Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe:

- Liberar la zona de trabajo de todas las personas no autorizadas.
- Asegurarse de que los equipos necesarios estén al alcance del encargado de mantenimiento y de que estén en buenas condiciones.
- Asimismo, hay que asegurarse de que el encargado de mantenimiento utilice los equipos de protección individual necesarios para la operación específica que debe realizar (guantes, gafas, calzados de seguridad, mascarilla, etc.).
- Hay que asegurarse de que el encargado de mantenimiento haya leído detenidamente las instrucciones incluidas en este manual y que conozca perfectamente el funcionamiento del aspirador y sus componentes.
- Hay que comprobar que la iluminación sea suficiente y, de ser necesario, suministrar lámparas portátiles de 24 Voltios.

Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Encargado de mantenimiento debe

- Seccionar todos los suministros eléctricos;
- Poner en condiciones de bloqueo de seguridad el aspirador;
- Desconectar la conexión de aire comprimido (cuando corresponda).

¡ATENCIÓN!

Si fuese totalmente necesario trabajar con la fuente de alimentación encendida, cuando así lo prevea el D. L. 81/08 (de la República Italiana), el encargado del mantenimiento se debe mantener a una distancia de seguridad, contar con pulsadores de parada al alcance de la mano y nunca poner las manos en el volumen de descarga.

Al final de la intervención y antes de reanudar el funcionamiento, el encargado de mantenimiento debe volver a revisar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y la integridad de las protecciones.

Los trabajos en los motores o en otros componentes eléctricos deben ser realizados únicamente por el encargado del mantenimiento eléctrico específicamente formado y autorizado por el Responsable de la Seguridad.

¡ATENCIÓN!

Después de cada trabajo de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de controlar las condiciones de seguridad del aspirador y de sus dispositivos de protección.

Antes de cada turno de trabajo:

- Comprobar que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados; en caso de que presenten signos de desgaste, deben sustituirse inmediatamente utilizando uno del mismo tipo (para obtener más información, contacte con DEPURECO); esta operación debe ser realizada exclusivamente por un técnico electricista.
- Comprobar la integridad de los símbolos (pictogramas) de seguridad colocados en el aspirador.
- Asegurarse de que el contenedor de recogida de residuos esté vacío y correctamente bloqueado debajo del aspirador.
- Comprobar que el filtro funcione correctamente controlando el indicador luminoso de señalización o el vacuómetro.
- Comprobar la integridad del tubo flexible de aspiración y los accesorios que han de utilizarse mediante una inspección visual periódica.

¡ATENCIÓN!

Si el tubo flexible está perforado, disminuye la potencia de aspiración y se dispersa el polvo en el aire.



5.3. SUSTITUCIÓN DEL FILTRO PRINCIPAL

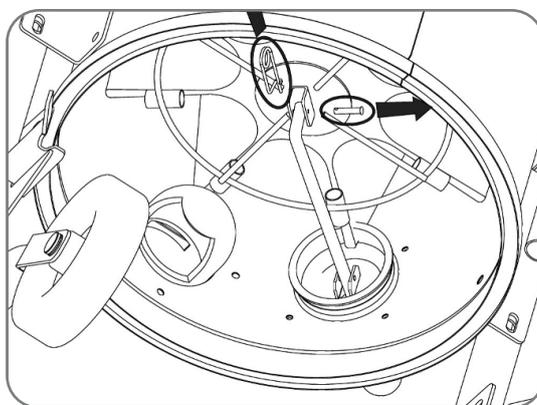
⚠ ¡ATENCIÓN!

Utilice los EPI correspondientes (mascarilla de protección contra el polvo, guantes de látex, gafas de protección, etc.).

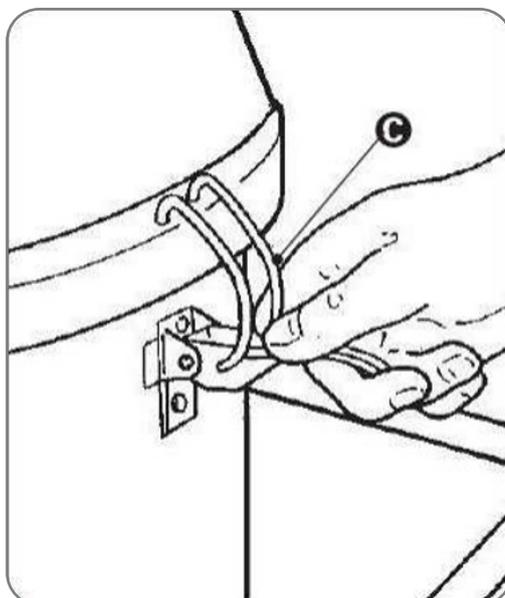
DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA MANUAL DEL FILTRO

Para sustituir el estelar, siga estos pasos:

- Apague la máquina girando el seccionador de desconexión de I a O.
- Desconecte el aspirador de la fuente de alimentación eléctrica.
- Retire el contenedor tal y como se describe en el punto 4.4.
- Desde el lado inferior de la cámara filtrante, desenganche el clip y extraiga el perno de fijación de la jaula en la palanca del sacudidor de filtro.

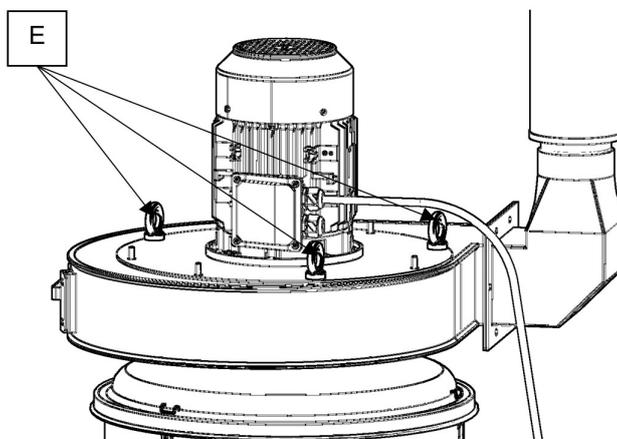


- Desbloquee los ganchos de bloqueo "C" de la base del cabezal en la cámara del filtro desde los lados.





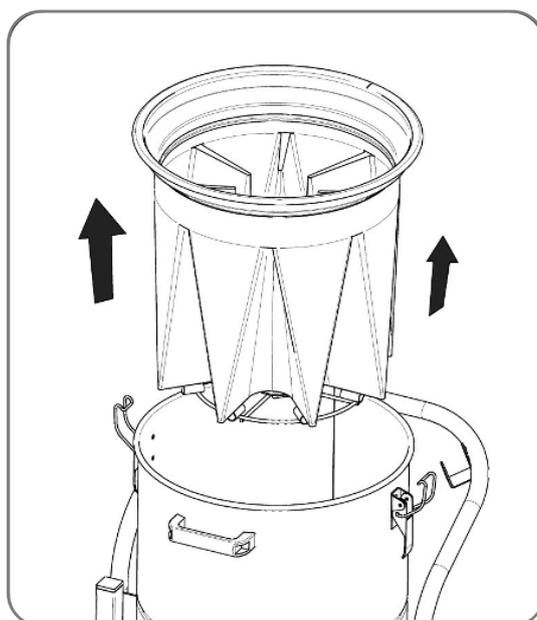
- Utilice 3 cáncamos F M8 “E” (no suministrados) atornillándolos a los tornillos prisioneros de la brida superior del ventilador para levantar la cabeza del aspirador.



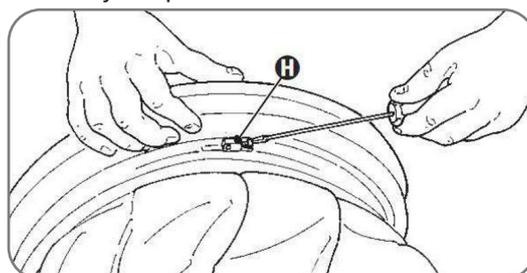
⚠ ¡ATENCIÓN!

Utilice correas de elevación adecuadas para el peso total de la base del motor.

- Extraiga el filtro y colóquelo todo en un banco de trabajo.



- Afloje la abrazadera de fijación (H), extraiga el filtro de su soporte y, con las tijeras, corte las cintas inferiores que lo bloquean en la jaula para la sacudida.





- Quite el filtro, introdúzcalo dentro de una bolsa de plástico, ciérrela y elimínela según las leyes vigentes para el tipo de material aspirado.



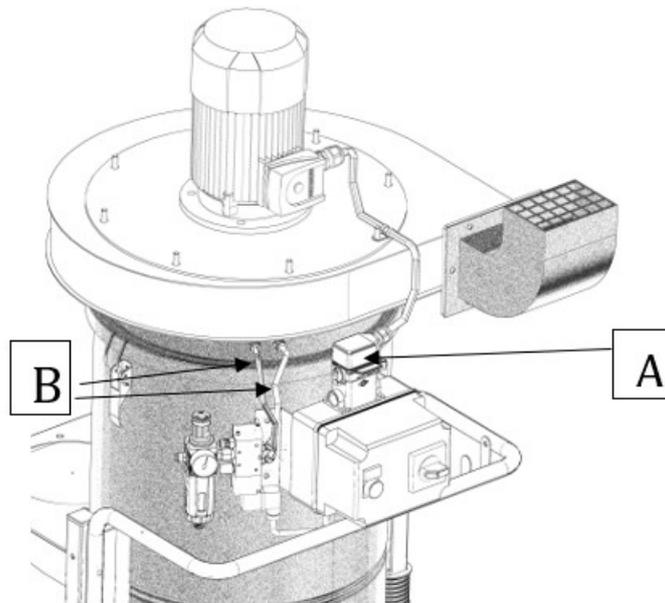
Para **montar el nuevo filtro**, siga los paso anteriores en orden inverso.



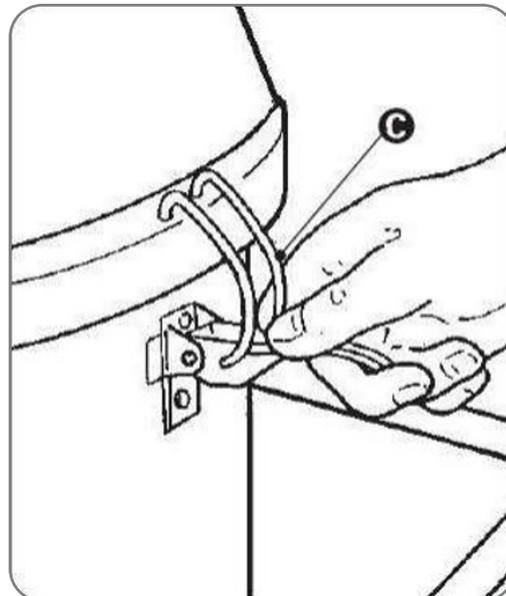
DF 075/Z22 - DF 22/Z22 - DF 40/Z22 CON LIMPIEZA PSC

Para sustituir el estelar, siga estos pasos:

- Apague el aspirador.
- Desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación eléctrica y del suministro de aire comprimido.
- Desconecte los 2 tubos "B" de aire comprimido del cabezal.
- Desconecte el conector eléctrico "A".

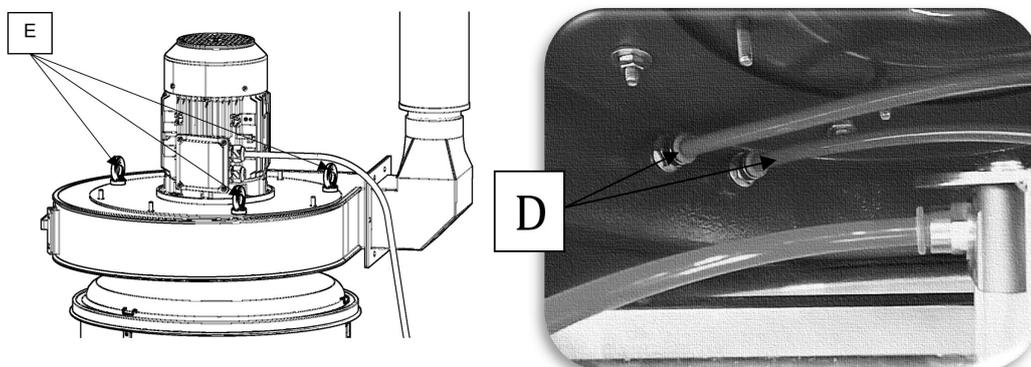


- Desbloquee los ganchos de bloqueo "C" de la base del cabezal en la cámara del filtro desde los lados.





- Utilice 3 cáncamos F M8 “E” (no suministrados) atornillándolos en los tornillos prisioneros de la brida superior del ventilador para levantar ligeramente el cabezal del aspirador a fin de desconectar los 2 tubos del aire comprimido “D”.

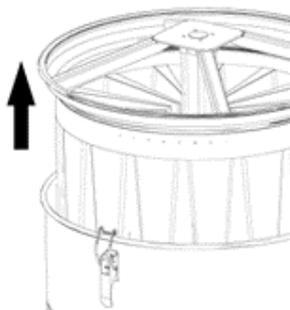


- Siempre usando 3 cáncamos F M8 “E”, levante completamente el cabezal del aspirador.

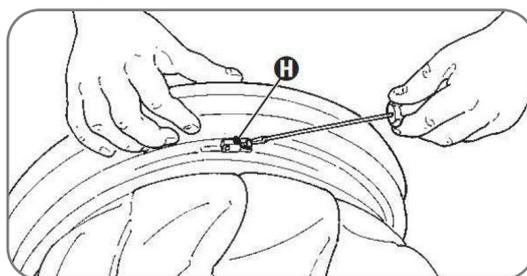
¡ATENCIÓN!

Utilice correas de elevación adecuadas para el peso total de la base del motor.

- Retire el filtro (con el soporte y el pistón) y apóyelo suavemente en un banco de trabajo.



- Afloje la abrazadera de fijación (H), desconecte el filtro de su soporte y, con las tijeras, corte las cintas inferiores que lo bloquean en la jaula para la sacudida.



- Quite el filtro, introdúzcalo dentro de una bolsa de plástico, ciérrela y elimínela según las leyes vigentes para el tipo de material aspirado



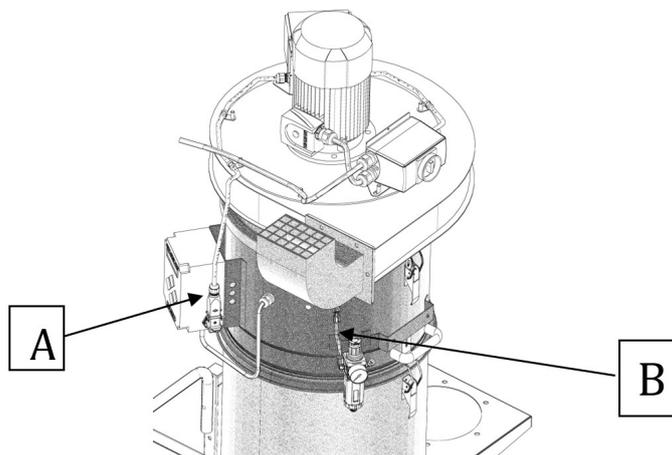
Para montar el nuevo filtro, siga los paso anteriores en orden inverso.



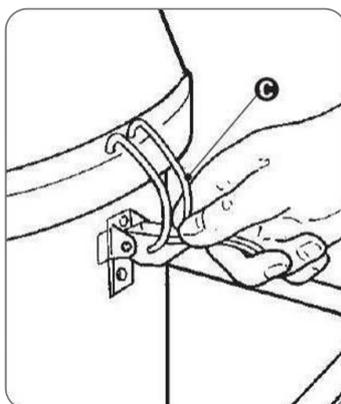
DF 075/Z22 - DF 22/Z22 CON LIMPIEZA SP

Para reemplazar los cartuchos de filtro, siga estos pasos:

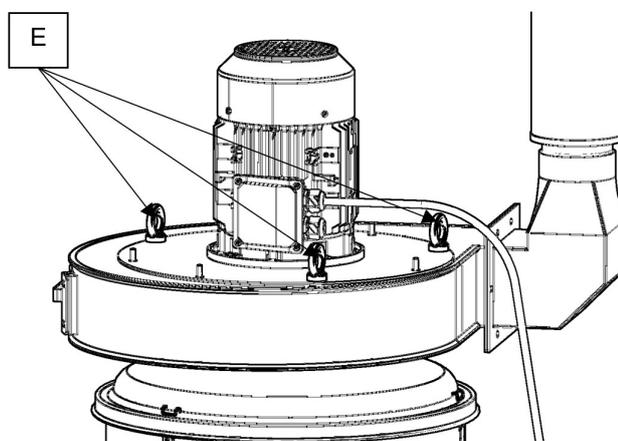
- Apague el aspirador.
- Desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación eléctrica y del suministro de aire comprimido.
- Desconecte la manguera de aire comprimido "B" de la cabeza.
- Desconecte el conector eléctrico "A".



- Desbloquee los ganchos de bloqueo (C) de la base de la cabeza en la cámara del filtro por los lados.



- Utilice 3 cáncamos F M8 "E" (no suministrados) atornillándolos a los tornillos prisioneros de la brida superior del ventilador para levantar la cabeza del aspirador.

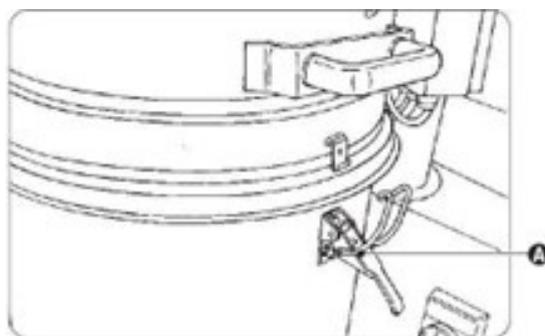


¡ATENCIÓN!

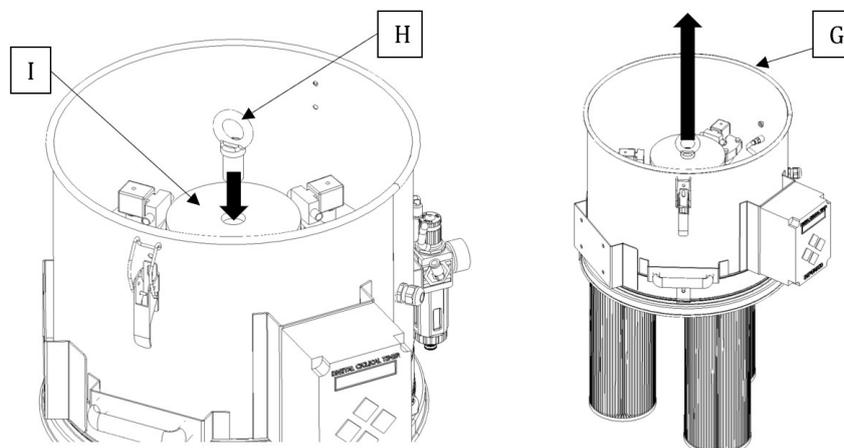
Utilice correas de elevación adecuadas para el peso total de la base del motor.



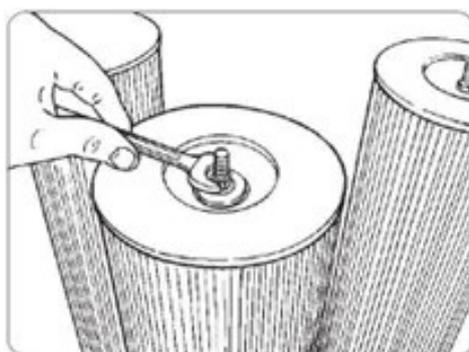
- Desbloquee el sistema de limpieza SP de los correspondientes ganchos de bloqueo "A".



- Mediante un cáncamo "H" (no incluido en el suministro) con rosca GAS y acoplamiento macho G1 (atornillar el cáncamo mencionado en el orificio roscado de la cara superior del tanque "I") y, con la ayuda de equipos adecuados (correas y sistemas de elevación y manipulación), levante el grupo soporte de los cartuchos filtrantes "G" y colóquelo boca abajo en un banco de trabajo.

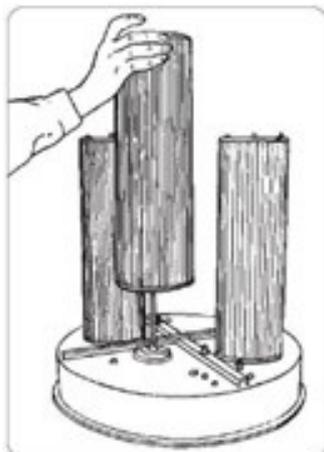


- Desde la base de los cartuchos, retire y desenrosque las tuercas de fijación.





- Retire y reemplace los cartuchos filtrantes

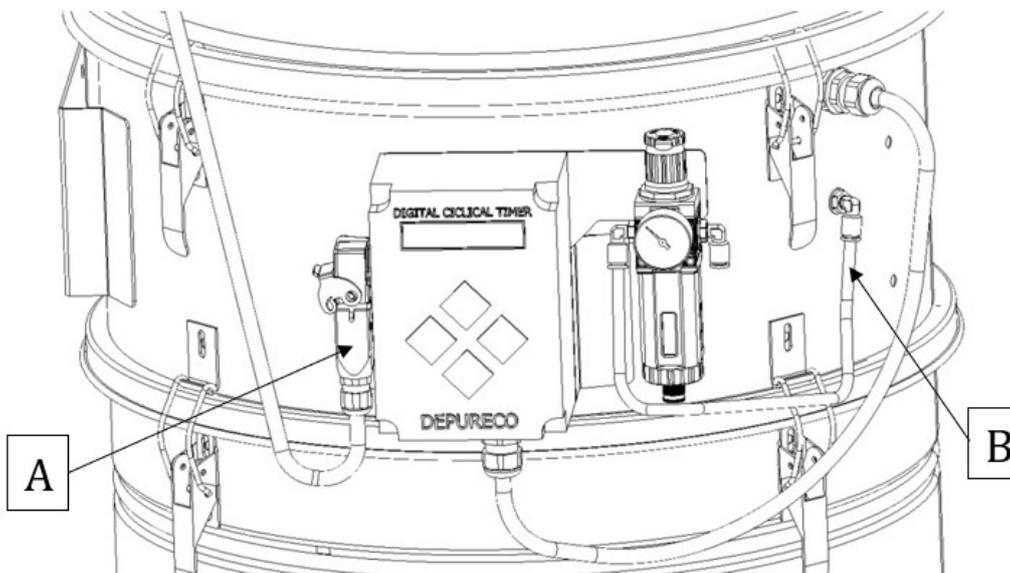


Para volver a colocar los nuevos cartuchos, siga los pasos anteriores en orden inverso.

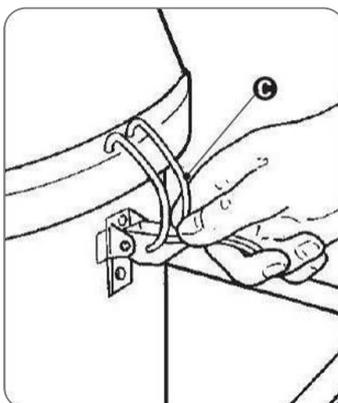
DF 40/Z22 CON LIMPIEZA SP

Para reemplazar los cartuchos de filtro, siga estos pasos:

- Apague el aspirador.
- Desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación eléctrica y del suministro de aire comprimido.
- Desconecte la manguera de aire comprimido "B" de la cabeza.
- Desconecte el conector eléctrico "A".

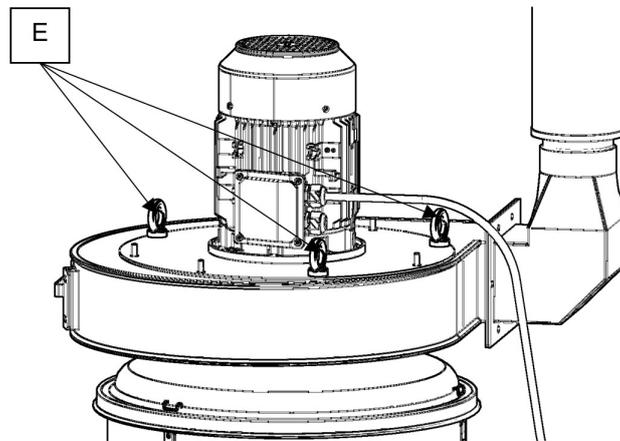


- Desbloquee los ganchos de cierre "C" de la base de la cabeza de la cámara presentes en la precámara de filtración.





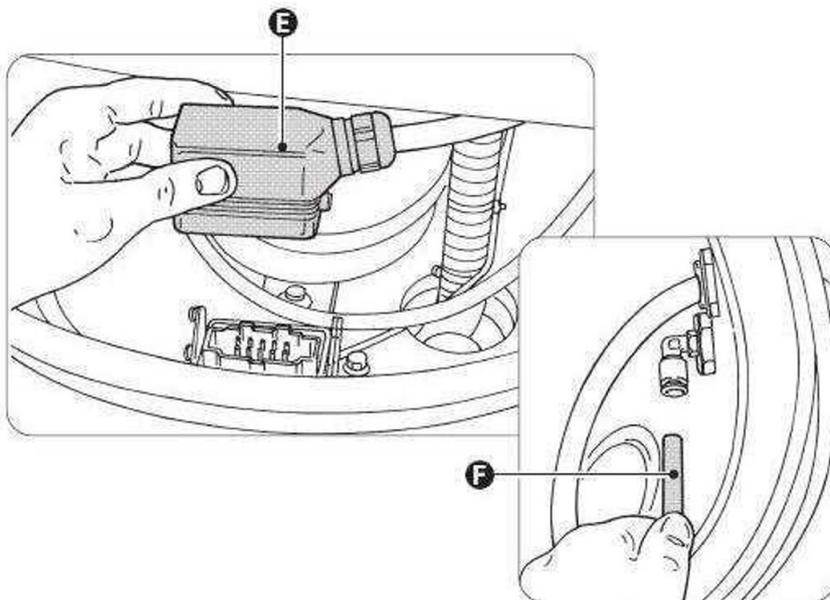
- Utilice 3 cáncamos F M8 “E” (no incluidos) atornillándolos en los tornillos prisioneros de la brida superior del ventilador para levantar la cabeza del aspirador



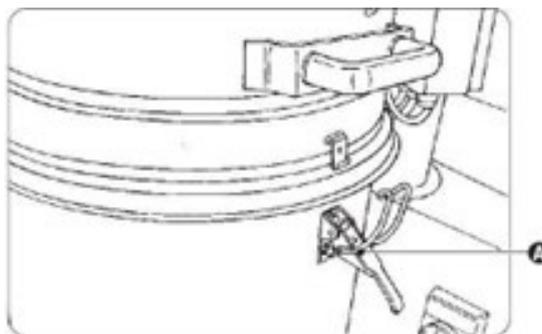
⚠ ¡ATENCIÓN!

Utilice correas de elevación adecuadas para el peso total de la base del motor.

- Desconecte el conector “E” y el tubo “F” de alimentación neumática del racor correspondiente.

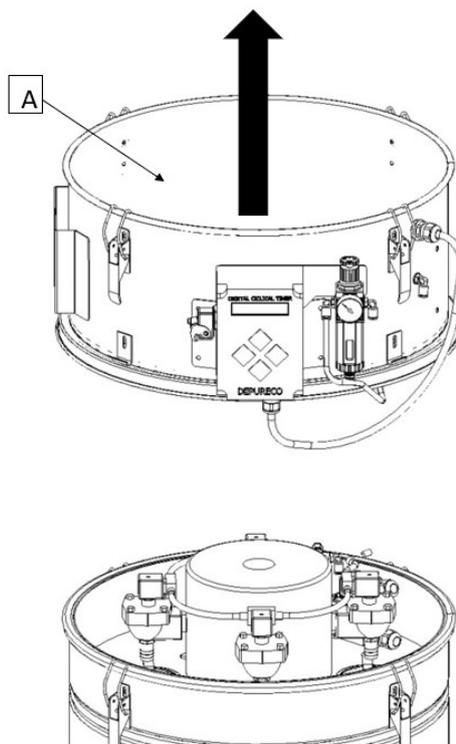


- Desbloquee el sistema de limpieza SP de los ganchos de bloqueo correspondientes “A” de la cámara de filtración.

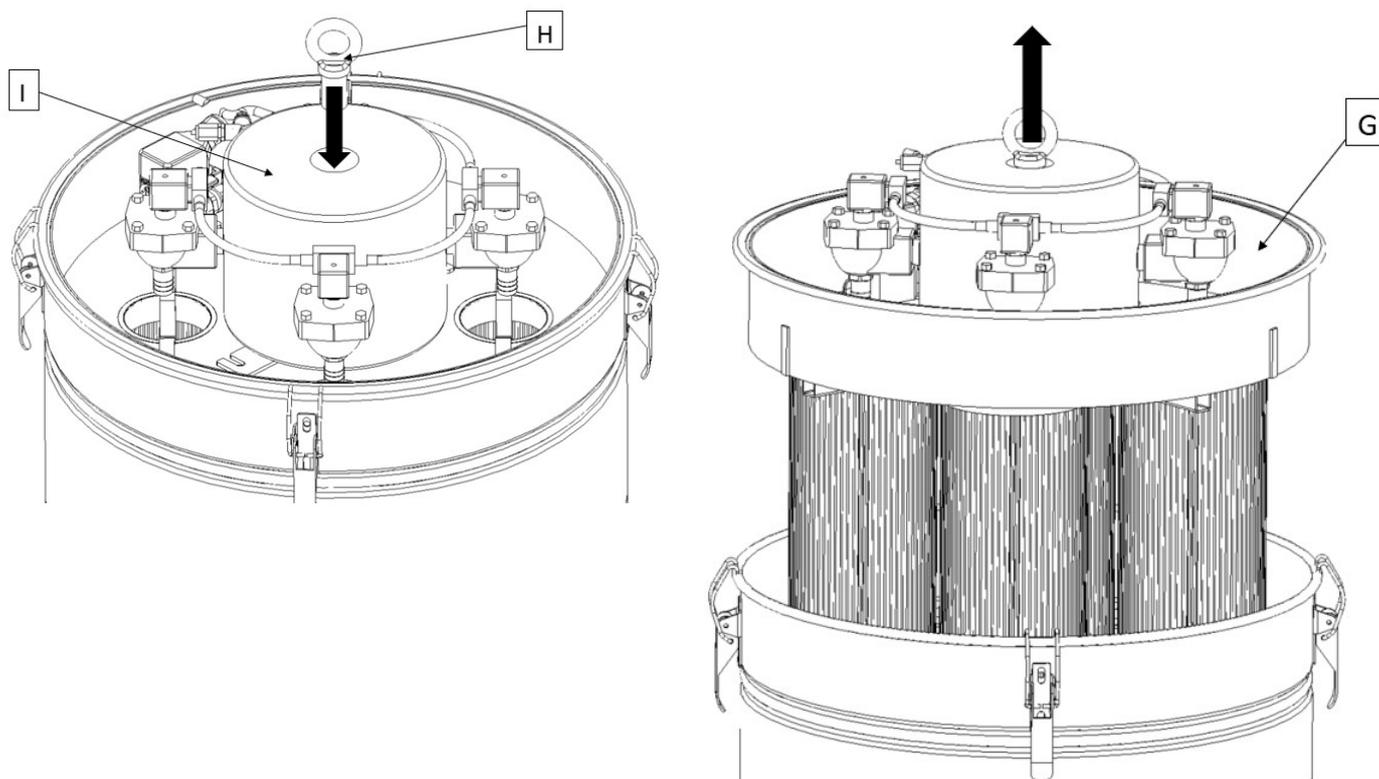




- Levante la precámara "A" de la cámara de filtrado para poder extraer posteriormente el sistema de limpieza.

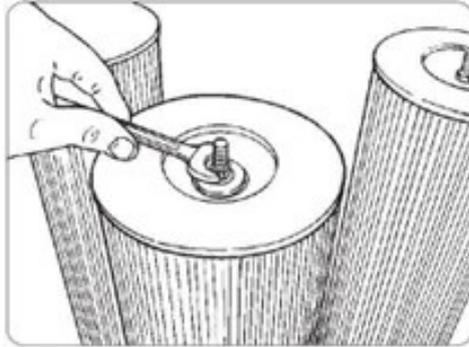


- Mediante un cáncamo "H" (no incluido en el suministro) con rosca GAS y acoplamiento macho G1 (atornillar el cáncamo mencionado en el orificio roscado de la cara superior del tanque "I") y, con la ayuda de equipos adecuados (correas y sistemas de elevación y manipulación), levante el grupo soporte de los cartuchos filtrantes "G" y colóquelo boca abajo en un banco de trabajo.

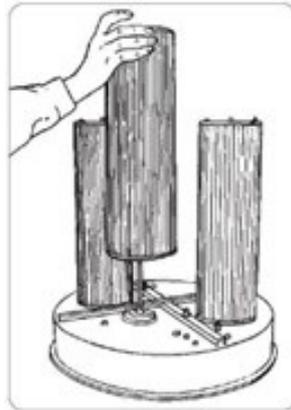




- Desde la base de los cartuchos, retire y desenrosque las tuercas de fijación.



- Retire y reemplace los cartuchos filtrantes



Para volver a colocar los nuevos cartuchos, siga los pasos anteriores en orden inverso.

 Quite el filtro, introdúzcalo dentro de una bolsa de plástico, ciérrela y elimínela según las leyes vigentes para el tipo de material aspirado.

**⚠ ¡UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE
FILTROS ORIGINALES DEPURECO!**



5.4. SI ALGO NO FUNCIONA

ANOMALÍA ENCONTRADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN RECOMENDADA
El aspirador no arranca	Falta de alimentación	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe la presencia de tensión en la toma de corriente;• Compruebe el buen estado del enchufe y del cable de alimentación;• Contacte con la asistencia técnica de DEPURECO.
El vacuómetro indica una depresión irregular	Filtro obstruido	Sacuda el filtro. Si no es suficiente, sustitúyalo.
	Tubo de aspiración obstruido	Revise y limpie el tubo de aspiración.
Fuga de polvo del aspirador	Filtro de lavado	Sustituya el filtro
	Filtro no apto para el tipo de material que se debe aspirar	Monte el filtro adecuado para el tipo de material que se debe aspirar
Motor excesivamente ruidoso	Bomba averiada	Contacte con la asistencia técnica de DEPURECO

5.5. DESGUACE

¡ATENCIÓN!

En caso de desguace, para evitar perjudicar el medio ambiente, todos los componentes del aspirador deberán ser eliminados de manera responsable, en centros de eliminación adecuados ateniéndose a las normas nacionales de referencia. Las piezas del aspirador compuestas por material plástico, aluminio y acero podrán ser recicladas, entregándolas a los centros adecuados.

El símbolo del contenedor tachado, presente en la etiqueta colocada en el aparato, indica que este producto cumple con la normativa concerniente a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. El abandono del aparato en el medioambiente, o la eliminación ilegal del mismo, están penados por la ley.



INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO RAEE N° IT18090000010711



REGISTRO DE INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO

MODELO: _____

MATRÍCULA: _____

FECHA DE ENTREGA: _____

EMPRESA: _____

VIA: _____ N. _____

CIUDAD: _____ CP: _____

SECTOR DE ACTIVIDAD _____

TELÉFONO: _____

RESPONSABLE: _____

TIMBRO:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Sociedad sujeta a la dirección y coordinación de COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

NIF-IVA 02258610357 - **Capital Social:** € 25.000 totalmente desembolsado

Registro Mercantil de Turín - **R.E.A.** TO-1149668

Inscripción en el registro **RAEE** n.º IT18090000010711



INTERVENCIÓN 1:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

INTERVENCIÓN 2:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Sociedad sujeta a la dirección y coordinación de COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

NIF-IVA 02258610357 - **Capital Social:** € 25.000 totalmente desembolsado

Registro Mercantil de Turín - **R.E.A.** TO-1149668

Inscripción en el registro **RAEE** n.º IT18090000010711



INTERVENCIÓN 3:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

INTERVENCIÓN 4:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Sociedad sujeta a la dirección y coordinación de COFISE spa

Vía Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax. +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

NIF-IVA 02258610357 - **Capital Social:** € 25.000 totalmente desembolsado

Registro Mercantil de Turín - **R.E.A.** TO-1149668

Inscripción en el registro **RAEE** n.º IT18090000010711

